

БУРГАНГА БАРААН БОЛУРУНУҢ ҮШКҮ ШАГЫ

Часы́ (греч. ὥραι) — четыре (по числу древних страж) последовательных христианских богослужения, подобранных соответственно к каждой четверти дня, молитвенно освящающих дневное время суток (приблизительно с 6 часов утра до 6 часов вечера). Входят в суточный богослужебный круг (совершаются один раз каждый день). В широком смысле слова часы - общее название для всех служб суточного круга (отсюда «Часослов» - сборник часов), употребляемое, как правило, только в специальной литературе. Третий час (9 часов утра) — воспоминаются произошедшие в это время суток Суд Пилата и, позднее, сошествие Святого Духа на апостолов.

Сеңээ алдар, Бурганывыс, Сеңээ алдар.

****Ыдыктыг Сүлдеге мөргүлдүн тыва дылче очулгазы***

Дээрниң Хааны Оожургадыкчы, Алыс шынның Сүлдези кайда-даа бар база бүгүдени бүргээн, буянының Эртинеzi болгаш Амыдыралдың Чаякчызы! Чедип кел бисче чурттап кирип кел. Кандыг-даа бу- жар чоруктан арыглап, бистиң амы- тынывысты камгалап көр, Ачылыг.

**От Пасхи до Вознесения 40 дней вместо этой молитвы читается тропарь Пасхи :*

Христос өлүглерден дирлип келген, өлүмнү өлүм-биле баскаш, чевеглерде кижилерге амы-тын- ны хайырлап берген (3 катап)

Үш ыдыктыг

1

Ыдыктыг Бурган, Ыдыктыг Быжыг, Ыдыктыг Өлүм чок, бисти өршээ (3 катап)

Адазы, Оглу болгаш Ыдыктыг Сүлдеге ам, кажан-даа база кезээ-мөңгөде алдар. Аминь.

Эң ыдыктыг Троицага мөргүл

Эң Ыдыктыг Троица, бисти өршээ! Дээрги, бистиң бачытта- рывысты арыгла. Тергиидекчи, бистиң кем-буруувусту өршээп көр. Ыдыктыг, Бодунуң адың дээш, биске кээп, суларап-бак- сыраанывысты экиртип бер.

Дээрги, өршээ (3 катап)

Адазы, Оглу болгаш Ыдыктыг Сүлдеге ам, кажан-даа база кезээ-мөңгөде алдар. Аминь.

Дээрде Адавыс! Сээң адың алдаржызын! Сээң Чагыргаң чедип келзин Дээрге дег, черге база Сээң күзел-сорууң чогул бүтсүн. Амыдыраар хлеб-тара- авысты биске бөгүн хайырла. Биске өрелиг улусту өршээге- нивис дег, өре-ширевисти база биске өршээ. Бисти күткүлгеге алыспас кылып көр, ол ышкаш бузуттугдан бисти адырып көр.

Возглас священника: «Яко Твое...»

Аминь.

Дээрги, өршээ (12 катап)

Адазы, Оглу болгаш Ыдыктыг Сүлдеге ам, кажан-даа база кезээ-мөңгөде алдар. Аминь.

Чедип келиңер, Хаанывыс бистиң Бурганывыска мөгеелиңер.

Чедип келиңер, Хаанывыс бистиң Бурганывыс Христоска, мөгейип база сөгүрүүлүңер.

Чедип келиңер, Христостуң Бодунга, Хаанывыс база бистиң Бурганывыска мөгейип база сөгүрүүлүңер.

16 псалом

Дээрги, мээң актыымны дыңна, дуза дилээн алгы-кышкымче кичээнгейден сал, мегелевес аксы-дылымдан үнген мөргүлүмнү дыңна. Сен мени чөптүг шииткел-биле шиит, карактарың чөптүг шынны көрүп турзун. Сен мээң чүрээмни шенеп, дүне када кээп чордуң; шенеп көргөш, бузуттуг бодал тыппайн бардың. Кижилерниң кылып чорууру ышкаш, аксы-дылымдан бачыттыг сөсүнмеди,

Сээң сөстериңниң аайындан эртпейн, каржы-бак кижиниң оруун эдереринден кичээнип келдим. Сээң айтып бергениң оруктардан мээң буттарым өскээр барбас, чандыр баспас. Сени кыйгырып тур мен, дыңнап каарыңны билир мен, Бурганым: кулааң менче ээктирип, сөстөрүмни дыңнап көрөм. Кайгам-

чык арга-биле энерелиң көргүзүп көр, Сен Бодуңнуң күчүлүг холуң-биле хоргадап дилээн улусту дайзыннардан камгалаар сен; Сен мени карак огу дег кадагала, чалгыннарың адаанга меничажырып ал. Менче халдап турар бузуттуглардан, мени бүзээлеп алган, амы-тынымга кыжанган дайзыннардан кадагала. Олар дээрге чүректери доңгун, адыыргак сөстөр чугаалаар улус-тур. Базым санай мени ам бүзээлеп турлар, черже чыттыр базып аарын күзеп, менче кезе кайгаарлар-дыр. Олар олча хайдынып, чимзенген арзылаң дег-дир, ажыт черлерде кеденип олар араатан аңга дөмей-дир. Дээрги, дүрген келем, оларже уткуй үнүп, дискек кырынга олуртувут. Бодуңнуң хылыжың-биле мээң амы-тынымны бузуттуг кижиден камгалап көр; өлүр тынныг улустан Бодуңнуң холуң-биле камгалап көр, Дээрги; олар дээрге дашказы бо чуртталганың хөреңги-байлаа-биле долдунган улустур, а Сен оларның хырнын Бодуңнуң шаңналың-биле* долдурар сен; оларның ажы-төлү тоткаш артыкшылын боттарының ажы-төлүңгө арттырып карлар. А мен актыг болуп, Сээң

шырай-арныңче көөр мен, оттуп келгеш, Сээң арның көргеш, талап ханар мен.

24 псалом

Дээрги, сеткил-сагыжымдан Сеңээ мөргүп тур мен; Бурганым, Сеңээ ынанып тур мен. Адым баксыравазын, дайзын-нарым мени ажып тиилевезин; Сеңээ идегээр улустуң база ады баксыравазын, хей черге өскерлип турар улус харын бак атка кирзин. Дээрги, оруктарың меңээ айтып бер, эртер оруктарыңга мени өөрөт. Сээң шыныңче мени эдерттип, өөредип көр, мени камгалаар Бурганым болгай сен, хүннүң-не Сеңээ идегээр-дир мен. Дээрги, ээ хайыралың, энерелиң бода, олар кезээ мөңгедө бар болгай. Аныяк шаамның бачыттарын, кемниг херектерин сагынма, Дээрги, ачы-буянның болгаш энерелдиин-биле мени бода! Дээрги ачылыг база чөптүг болгаш, бачыттыгларга орук айтыр; биче сеткилдиг улустушын чурттаар кылдыр сургап, Бодунуң оруктарыңга өөредир. Дээргиниң бүгү оруктары – Ооң чагыг-керээзи биле дүрүм-хойлузун сагып чоруур улуска шынчы энерел ол-дур. Дээрги,

Бодунуң ат-алдарыңны бодааш мээң бачыдымны өршээ – бачыдым аажок улуг болгай. Дээргиден коргар кижиге Ол кандыг орукту шилип алырын айтып бээр. Шак ол кижиниң амыдыралы буян көрүп эртер, а үре-салгалы чер-чуртту салгап алыр. Дээргиден коргар улуска Ол арга-сүмезин бээр, оларга Бодунуң чагыг-керээзин ажыдар. Мээң карактарым кезээде Дээргиге көрүп турар, Ол мээң буттарымны какпа-дузактан адырып турар болгай. Көрүжүңнү менче углап, менче ээ көрнүп көр, чааскаанзырап, базындырып чор мен. Чүрээмниң качыгдалы немежип тур, айыыл-халавымдан мени адырып көр; хинчектенип, харыксыраанымны көрүп көр, бүгү бачыттарымны өршээ. Дайзыннарымче көрүп көр – оларның көвүдээнин, мени көөр хөңнү чок улустуң каржы-дошкунун! Амы-тынымны кадагалап, айыылдан адыр. Бак атка кирбес болуйн – хоргадалым Сенде болгай. Эки мөзүм биле чөптүүм мени кадагалазын – ынаныжым Сенде болгай. Бурганым, шупту айыыл-халаптардан Израильди адырып хоста!

50 псалом

Энерелдиин-биле мени өршээ, Бурганым, эгээртинемес ээ-хайыраң-биле кемниг херектерим ба-

лап каавыт. Кем-буруумдан мени шуут-ла чуп каавыт, бачыдымдан мени арыгла. Кемниг херектерим миннип тур мен, бачыттарым үргүлчү-ле бодалымдан үнмейн тур. Сеңээ, чүгле чаңгыс Сеңээ удур бачыт кылдым, Сээң бузуттук деп көөр чүвеңни үүлгеттим. Буруудадып турган сөстериңни шынныг дээр мен, шииткелиңни үндүргөш-даа, шынныг боор сен. Боттанып келген үемден бээр бузуттук мен, ием мени божуурда-ла, бачыттыг мен. Алыс шын ишти-хөңнүмнү бүргөп аарын күзөп тур сен, мерген угааныңны сеткилимге ажыдып тур сен. Иссоп-биле* мени бызай чажам – бачыдымдан арыгланыйн; мени чуп каг – хардан аккыр болу берейн. Сеңээ чылча бастырган мага-бодум өөрүүр кылдыр, өөрүшкү-хөг ыыдын дыңнаар аргадан бер. Бачыттарымны тооп көрбө, бузуттарым дөгөрезин балап каавыт. Бурганым, арыг чүректен чаяап бер, ишти-хөңнүмнү туруштук кылдыр чаартып каг. Мени Бодундан ыңайлатпа, Ыдыктыг Сүлдеңни менден дедир алба. Сээң берген камгалалың дээш өөрүшкүмнү эгит, меңээ арыг чаагай сеткилди хайырла. Бачыттыгларны Сээң изиң истээринге өөредир мен – удурланыкчыларың Сенче эглип кээрлер. Өлүрүүшкүн дээш буруудан мени адыр, Камгалакчы

Бурганым, агартыышкыныңны алгап ырлаар мен. Дээрги, аксымны ажыдып бер: дылым Сени алгап-мактазын. Өргүлүм Сеңээ таарымчалыг эвес болгай, оон башка ону Сеңээ салгай эртик мен – бүрүн өрттеткен өргүлдү күзевейн тур сен. Бурганга салган өргүлүм – багын миннип, муңгараан сеткилим – Сен-не ону тооп көөр боор сен, Бурганым. Сионче ээ көрнүп, ачы-буяның хайырла, Дээрги, Иерусалимниң ханаларын база катап тудуп үндүр. Ынчан шынныг, бүрүн өрттеткен өргүлдер Сеңээ таарымчалыг апаар; ынчан Сеңээ өргүл салыр бедигээшче бугажыктарны улус эккеп салыр.

Аллилуйя, аллилуйя, аллилуйя,
Сеңээ алдар, Бурган! (3 катап)

Дээрги, өршээ (3 катап)

Адазы, Оглу болгаш Ыдыктыг
Сүлдеге:

Тропарь дня (или праздника)

Ам кажан-даа база кезээ-мөңгө-де алдар. Аминь.

Бурганның Иези,- ёзулуг салбак Сен,/ биске амыдыралдың Чимизин өстүрүп берген;/ Сеңээ чаннып тур бис: дилеп көрем, Тергиидекчи,/ Ангелнер база бүгү ыдыктыглар-биле,/ бистиң сагыш-сеткиливистиң өршээли дээш.

Дээрги Бурган йөрээлдиг, /Дээрги йөрээлдиг хүн бүрүзүндө,/ бистиң камгалалывыстың Бурганы биске

чедиинишкинни бээр. Бистиң Бурганывыс- камгалалдың Бурганы.

Үш ыдыктыг

Ыдыктыг Бурган, Ыдыктыг Быжыг, Ыдыктыг Өлүм чок, бисти өршээ (3 катап)

Адазы, Оглу болгаш Ыдыктыг Сүлдеге ам, кажан-даа база кезээ-мөңгөдө алдар. Аминь.

Эң ыдыктыг Троицага мөргүл

Эң Ыдыктыг Троица, бисти өршээ! Дээрги, бистиң бачыттарывысты арыгла. Тергиидекчи, бистиң кем-буруувусту өршээп көр. Ыдыктыг, Бодуңнуң адың дээш, биске кээп, суларап-баксыраанывысты экиртип бер.

Дээрги, өршээ (3 катап)

Адазы, Оглу болгаш Ыдыктыг Сүлдеге ам, кажан-даа база кезээ-мөңгөдө алдар. Аминь.

Дээрде Адавыс! Сээң адың алдаржызын! Сээң Чагыргаң чедип келзин Дээрге дег, черге база Сээң күзел-сорууң чогул бүтсүн. Амыдыраар хлеб-тараавысты биске бөгүн хайырла. Биске өрелиг улусту өршээгенивис дег, өрө-ширевисти база биске өршээ. Бисти күткүлгеге алыспас кылып көр, ол ышкаш бузуттугдан бисти адырып көр.

Возглас священника: «Яко Твое...»

Аминь.

Кондак дня или праздника

Дээрги, өршээ (40 катап)

Молитва Часов

«Иже на всякое время...»

Кайы-даа үеде база шак бүрүзүндө мөгейинишкинни база алдар-макталды дээрде болгаш черде хүлээп ап турар Христос Бурган, үр шыдажыр, элбек энерелдиг, ээ хайыралыг, чөптүг-шынныг улуска ынак, а бачыттыг улусту өршээр, келир үениң кежиктерин аазавышаан, шупту улусту камгагалче кыйгырып турар. Бодуң Дээрги, бо шакта бистиң мөргүлдериwисти хүлээп ап, бистиң чуртталгавысты Сээң чагыгларың күүседиринче угландырып көр: сагыш-сеткиливисти ыдыкта, эът-ханывысты арыгла, сагыжывысты эдип көр, бодалдарывысты арыгла база бисти бүгү-ле кажыыдалдан, бактан болгаш аарыглардан камгалап көр. Сээң ыдыктыг Ангелдериң-биле бисти бүзээле, оларның ополчен шери-и-биле кадагалаттырып база чагыртпышаан чаңгыс эп бүзүрелге чедип база Сээң өндүр улуг алдарыңны билип алыр угаанга чедип алыыл, чүгө дизе кезээ-мөңгөдө йөрээлдиг Сен. Аминь.

Дээрги, өршээ (3 катап)

Адазы, Оглу болгаш Ыдыктыг Сүлдеге ам, кажан-даа база кезээ-мөңгөдө алдар. Аминь.

Херувимнерден артык хүндүткелдиг серафимнерге бодаарга деңнел чок алдарлыг, Бурган-Сөстү хора чокка божаан алыс шынныг Бурган иезин – Сени алгап мактап тур бис.

Дээргин ады дээш йөрээп көр ада.

Возглас священника: «Яко Твое...»

Аминь.

Үшкү шактың мөргүлү

(Ыдыктыг Мардарийниң мөргүлү)

Тергиидекчи Бурган, бүгүдени холунда тудуп турар Ада, Дээрги, Адазының чаңгыс Оглу Иисус Христос болгаш Ыдыктыг Сүлде! Чаңгыс Бурган, чаңгыс Күш, бачыттыг мени өршээ, база Сеңээ билдингир оруктарың-биле мени камгала, Сээң төлөп чок кулуңну, чүгө дээр-ге кезээ-мөңгөдө йөрээлдиг Сен. Аминь.

БУРГАНГА БАРААН БОЛУРУНУҢ АЛДЫГЫ ШАГЫ (Шестой Час)

Чедип келиңер, Хаанывыс бистиң Бурганывыска мөгеелиңер.

Чедип келиңер, Хаанывыс бистиң Бурганывыс Христоска, мөгейип база сөгүрүүлүңер.

Чедип келиңер, Христостуң Бодунга, Хаанывыс база бистиң Бурганывыска мөгейип база сөгүрүүлүңер.

53 псалом

Бурганым! Бодуңнуң адың-биле мени камгала; Бодуңнуң күчүң-биле мени агарт! Бурганым! Мөргүлүмнү дыңнап, аксы-сөзүмнү кичээнгейге ал. Хары улус менче халдап келди; түрлүг улус амы-тынымны

үзер деп тур – Бурганны тооп көрбөс улус ол-дур. Дыңнаңар! Бурган меңээ дузалап тур, Дээрги мээң сеткилимни быжыктырды. Дайзын-нарымны бузуду дээш кезедип көр, чөптүг болгаш, оларны Сен узуткап каг. Эки турам-биле Сеңээ өргүлүм салыр мен, Дээрги, Сээң адыңны, ачылыг боорга, алдаржыдар мен. Сен мени хамык айыыл-халавымдан адырган болгай сен, дайзын-нарым буураанын-даа караам-биле көрүп тур мен.

54 псалом

Бурганым, мөргүлүмнү дыңна, чангып дилээн үнүмден чашты бербө. Мени дыңнап, харыыдан

бер. Дайзынның үнүн дыңна-
аш, бузуттуг хейге кызагаткаш,
хей-аъдым кудулап, качыгдал-
дан уё-човуурум төп тур мен.
Олар шупту меңээ хора чеди-
рип, килеңнеп база өжээргеп тур
лар. Хөрээмейде чүрээм күжүр
сарынай-дыр, өлүм-чидимден
коргуушкун хөме ап тур; кор-
гуп-сүртээн сеткилимге алзывыт-
каш, аймап калдым. Ынчангаш
мен мынча дидим: «Көге-буга
ышкаш чалгын-чүглүг болурум
кай, ужуп үнгеш, оожум черге хо-
нуп алза. Талыгырже ырай бер-
геш, ээн черге турумчуп алза.
Шак-ла ынчан чайык-чаъстан,
шуурган-хаттан шалып-дүрген
чаштып-хоруй бээр ийик мен!»

Дээрги, дайзыннарымны чок
кылып, чугаа-дылын холуп-буда.
Хоорайда мен чүгле алгыш-кы-
рыш биле күчүлелди көрүп тур
мен. Хоорайның ханаларын дү-
не-хүндүс эргий кезип, хилин-
чекти, бузут-бакты нептереткеш
туруптулар. Хоорайны хай-ха-
лап дола берген, кудумчулар,
шөлдеринден оп-меге, кара са-
гыш ыравастаан.

Мени бактап турар кижиге – дай-
зыным эвес-тир, ындыг болза,
шыдашкай мен; мени куду көрүп
турар кижиге – өжээтеним эвес-
тир, ол турган болза, чашты бээр

ийик мен. А ол дээрге сен-дир сен
– сеткилимниң чамдыы болган, эр-
гим, эң чоок эжим; аравыста ижин
кара чок чугаалажып, мөөң чоннуң
аразынга Бурганның өргээзинче
кады барып турган эжим – сен-дир
сен!

Дээрги дайзыннарымче – аал-ора
нын-даа, сеткилин-даа кара сагыш
ээлээн өжээтенимче өлүмнү са-
лыпсын, оларны диригге-ле алдыы
оранче киирипсин! Бурганымны
кыйгырар мен – Дээрги мени камга-
лаар. Жежээликтей, эртен, дүъште
ыглап-сыктап, дилег кылып кыйгы-
рар мен: үнүмнү Ол дыңнап каап-
тар; менче халдаан дайзыннарым
дескиндир эндерик-тир – Дээр-
ги мени олардан адырып, сагыш
амыр арттырып каар. Дүжүлге-
ге үе-дүптен бээр саадаан Бурган
мени дыңнап каапкаш, дайзын-
нарны бакка сугар. Олар – чер-
ле экижип өскерилбес, Бургандан
кортпас, эптиг-демниг кады чора-
ан улузунче халдай бээр, эвилел
туткан аксы-сөзүн үрээр улус-тур.
Чугаа-сөзү үстен чым чак, чүреkte-
рин чаа-дайын ээлээн улус ол-дур;
аксы-сөзү өремеден хоюг, алыс
боттары хылыш ышкаш айыылдыг
улус ол-дур. Дээргиге үүрге-чүъгүң
хүлээдип бер, Ол сени деткиир деп
бил. Чөптүг-шынныг кижини Ол ка-
жан-даа тайып ушпас кылып каар.

О Бурганым, дайзыннарым-ны өлүм-чидимниң тамызынче дүжүр окта: өлүрүкчү, сагыжы кара хейлер өйлүг назын чартыы чедир чурттавазын. А мен Сеңээ идегээр мен!

90 псалом

Дээди Өрүкү Бурганның чаглананың адаанда чурттап турар болзуңза, Күчүлүг Бурганның хөлегезинде дыштанып турар болзуңза, Дээргиге: «Бурганым, Сен мээң хоргадалым сен, быжыг шивээм сен, мен Сеңээ идегээр мен» – деп чугалаар сен. Ол сени аңчының дузаандан чайладып, өлүмнүг аарыгдан камгалаар, Бодунуң чалгыннары-биле шуглап аар, Ооң чүглериниң адаанга чаштына бээр сен; Ооң шынчы чоруу сеңээ камгалалдың куяк хеви дег болур.

Дүне – коргунчуг айыылдардан, хүндүс – ужуп чоруур согундан кортпас сен. Дүмбей караңгыда кеденгирлээн халдавырлыг аарыгдан, дал дүъште алгаш баар хамчык аарыгдан кортпас сен. Муң кижии сээң чаныңга, түмөн кижии оң талаңга кырлып каар-даа болза, сенче ол бүгү аарыг-човалаң халдавас. Чүгле ийи карааң-биле көөр сен – буз-

уттугларның кеземче алганын көөр сен.

«Дээрги – мээң хоргадалым» – деп чугаалаан болгай сен, Дээди Өрүкүнү бодуңга шивээ кылдыр шилип алган болгай сен. Бак чүве сеңээ хора чедирбес, айыыл-халап сээң аал-ораныңче чоокшула-вас. Ол се ни шупту оруктарыңга камгалаар кылдыр Бодунуң төлэ-элеринге чагып каар, олар сени, будуң дашка тептикпезин дээш, холдары-биле көдүрүп аарлар. Араатан биле чыланны базар сен, арзылаң биле хоран дылдыг чыланны таптаар сен. Бурган мынча дээн: «Ол ки жи меңээ ынак-тыр, ынчангаш ону кадагалаар мен; ол Мээң адымны хүндүлөп билип алган боорга, ону айыылдан адырар мен. Мени кый дээрге, аңаа харыылаар мен; ол айыыл-халапка алзып аарга, ооң чанынга турар мен, ону камгалап, алдаржыдар мен. Узун назынны аңаа пөктүр хайырлап, камгалалымны көргүзөр мен».

Аллилуйя, аллилуйя, аллилуйя, Сеңээ алдар, Бурган! (3 *катап*)

Дээрги, өршээ (3 *катап*)

Адазы, Оглу болгаш Ыдыктыг Сүлдеге:

Тропарь дня или праздника

Ам кажан-даа база кезээ-мөңгө-де алдар. Аминь.

Хөй-ле бачыттарывыс дээш диленирин диттикпес-дир бис,/ ынчалза-даа Сенден Төрүттүнгенге чаннып көр, Бурганның Иези Кыс!// Чүге дизе ээ көрнүүчел Тергиидекчиге Иезиниң дилээ хөй катап күштүг болур.// Нүгүлдүглерниң дилээн тоовайн барба, Эң Арыг Кыс,/ чүге дизе бисти дээш хилинчек хүлээп алган Ол / өршээлдиг болгаш камгалаар күштүг.

Өршээлиң дүрген-не биске уткуй келзин, чүге дизе аажок ядарап чор бис, Дээрги; Бодуңнуң алдарлыг адыңны бодааш, дузалап көр, Камгалакчы бурганывыс; Бодуңнуң адың дээш бисти камгалап, бачыттарывысты өршээп көр

Үш ыдыктыг

Ыдыктыг Бурган, Ыдыктыг Быжыг, Ыдыктыг Өлүм чок, бисти өршээ (3 катап)

Адазы, Оглу болгаш Ыдыктыг Сүлдеге ам, кажан-даа база кезээ-мөңгедө алдар. Аминь.

Эң ыдыктыг Троицага мөргүл

Эң Ыдыктыг Троица, бисти өршээ! Дээрги, бистиң бачыттарывысты арыгла. Тергиидекчи, бистиң кем-буруувусту өршээп көр. Ыдыктыг, Бодуңнуң адың дээш, биске кээп, суларап-баксырааны-

высты экиртип бер. Дээрги, өршээ (3 катап)

Адазы, Оглу болгаш Ыдыктыг Сүлдеге ам, кажан-даа база кезээ-мөңгедө алдар. Аминь.

Дээрде Адавыс! Сээң адың алдаржызын! Сээң Чагыргаң чедип келзин Дээрге дег, черге база Сээң күзел-сорууң чогул бүтсүн. Амыдыраар хлеб-тараавысты биске бөгүн хайырла. Биске өрелиг улусту өршээгенивис дег, өрө-ширевисти база биске өршээ. Бисти күткүлгеге алыспас кылып көр, ол ышкаш бузуттугдан бисти адырып көр.

Возглас священника: «Яко Твое...»

Аминь.

Кондак дня или праздника

Дээрги, өршээ (40 катап)

Молитва Часов

«Иже на всякое время...»

Кайы-дааүеде базашак бүрүзүндө мөгейишкинни база алдар-макталды дээрде болгаш черде хүлээп ап турар Христос Бурган, үр шыдажыр, элбек энерелдиг, ээ хайыралыг, чөптүг-шынныг улуска ынак, а бачыттыг улусту өршээр, келир үениң кежиктерин аазавышаан, шупту улусту камгагалче кыйгырып турар. Бодуң Дээрги,

бо шакта бистиң мөргүлдери-
висти хүлээп ап, бистиң чурт-
талгавысты Сээң чагыгларың
күүседиринче угландырып көр:
сагыш-сеткиливисти ыдыкта,
эът-ханывысты арыгла, са-
гыжывысты эдип көр, бодал-
дарывысты арыгла база бисти
бүгү-ле кажыыдалдан, бактан
болгаш аарыглардан камга-
лап көр. Сээң ыдыктыг Ангел-
дериң-биле бисти бүзээле,
оларның ополчен шерии-биле
кадагалаттырып база чагырт-
пышаан чаңгыс эп бүзүрелге
чедип база Сээң өндүр улуг
алдарыңны билип алыр уга-
анга чедип алыыл, чүге дизе
кээээ-мөңгедө йөрээлдиг Сен.
Аминь.

Дээрги, өршээ (3 катап)

Адазы, Оглу болгаш Ыдыктыг
Сүлдеге ам, кажан-даа база
кезээ-мөңгедө алдар. Аминь.

Херувимнерден артык хүндүт-
келдиг серафимнерге бодаар-
га деңнел чок алдарлыг, Бур-
ган-Сөстү хора чокка божаан
алыс шынныг Бурган иезин –
Сени алгап мактап тур бис.

Дээргиниң ады дээш йөрээп
көр ада.

Возглас священника: «Яко Твое...»

Аминь.

Өндүр Ыдыктыг Василийниң мөргүлү.

Күштерниң Бурганы болгаш Дээрги-
зи база бүгүдениң Чаяакчызы, кээр-
гээчел болгаш деңнеттинмес эне-
релиң-биле Бодуңнуң Тын Чаңгыс
Оглуңну, бистиң Дээргивис Иисус
Христосту, дээрден хайырлааш, ба-
за Ооң ыдыктыг Крестизи-биле би-
стиң бачыттарывыстың даңзызын
ора тыртып каапкаш, база ооң-биле
дүмбей-караңгының эрге-чагырга
ээлерин тиилээн Сен. Ээ көрнүү-
чел Тергиидекчи, бачыттыг бистиң
өөрүп четтирген база дилеглиг мөр-
гүлүвүстү Бодуң хүлээп ап көр, база
өлүмнүг бак бачыттардан, биске
хора чедирер дээш чүткүп турар
көстүр-көзүлбес дайзыннарда би-
сти камгала. Сээң мурнуңга кор-
гуушкунну бистиң мага бодувуска
чыпшыр када, бистиң чүректери-
висти бужар сөстөр, бодалдарче
угландырба, харын ынакшылың-би-
ле сагыш-сеткиливисти балыгла,
кезээде Сенче көрнүп, Сенден үнүп
турар чырыкка башкартып, Сени,
өндүр улуг мөңгө Чырыкты көрүп
тура, Сеңээ, соксаал чок алдар-мак-
талды база четтиргенивисти иле-
редип тур бис, эгези чок Адазынга,
Сээң Тын Чаңгыс Оглуңга, база Бү-
гүдө ыдыктыг, Буянныг, Тынгарыкчы
Сээң Сүлдеңге ам база кезээ-мөңгө-
дө. Аминь.

БЕЛЕТКЕНИП ТУРАРЛАРНЫҢ ЛИТУРГИЯЗЫ

Чагырыкчы [Дээрги], йөрээп көр! (если есть диакон)

Бараалгакчы: Адазы, Оглу болгаш Ыдыктыг Сүлдениң Чагыр-газы ам, кажан-даа база кезээ-мөңгөдө алгаг-йөрээлдиг.

Хор: **АМИНЬ.**

ӨНДҮР УЛУГ ЕКТЕНИЯ

Дузалакчы: Дээргиге амыр-тайбың мөргүүлүңер.

Хор: **Дээрги, өршээ** (первое - поётся ровно)

Өрүтен кээр амыр-тайбың дээш, амы-тынывыстың камгалалы дээш Дээргиге мөргүүлүңер.

Хор: **Дээрги, өршээ.**

Бүгү делегейниң амыр-тайбыңы дээш, Бурганның ыдыктыг бүзүрээндер Ниитилелдериниң чаагай чоруу дээш база Дээр-гини долгандыр шуптувус тудуш харылзаалыг болурувус дээш мөргүүлүңер.

Хор: **Дээрги, өршээ.**

Бурганның бо ыдыктыг өргээзи дээш база олче бүзүрөп, Бур-ганны ханы хүндүлөп, Оон коргуп кирип турар улус дээш Дээр-гиге мөргүүлүңер.

Хор: **Дээрги, өршээ.**

Өндүр улуг Дээргивис болгаш адавыс болур Эң ыдыктыг Па-триарх Кирилл дээш база бистиң дээргивис ханы ыдыктыг архиепископ Феофан дээш, хүндүткелдиг бараалгакчылар дээш, Христоска башкарткан дузалакчылар дээш, бүгү клир дээш болгаш Бурганның чону дээш Дээргиге мөргүүлүңер.

Хор: **Дээрги, өршээ.**

Бурган кадагалаан чуртувус дээш, ооң эрге-чагыргазы болгаш аг-шерии дээш Дээргиге мөргүүлүңер.

Хор: **Дээрги, өршээ.**

Бо хоорай дээш (азы: бо суур дээш, азы: бо ыдыктыг чер дээш), кандыг-даа хоорай болгаш чурт дээш база оларда бүзүрели-би-ле чурттап турарлар дээш Дээргиге мөргүүлүңер.

Хор: **Дээрги, өршээ.**

Таарымчалыг агаар-бойдус дээш, черниң элбек-чаагай дүжүдү дээш, амыр-тайбың үелер дээш Дээргиге мөргүүлүңер.

Хор: **Дээрги, өршээ.**

Эжиндирип чоруурлар, чорумалдар, аарып-аржып хинчектенип турарлар болгаш туттурган улус дээш база оларның камгала-лы дээш Дээргиге мөргүүлүңер.

Хор: **Дээрги, өршээ.**

Бүгү-ле качыгдал, килең, айыыл болгаш түрөгделден бисти камгалазын дээш Дээргиге мөргүүлүңер.

Хор: **Дээрги, өршээ.**

Благословено Царство Отца и Сына и Святаго Духа, ныне и при-сно и во веки веков
Аминь.

Миром Господу помолимся.
Господи, помилуй.

О свышнем мире и спасении душ наших, Господу помолимся.
Господи, помилуй.

О мире всего мира, благостоянии Святых Божиих Церквей и соединении всех, Господу помо-лимся.
Господи, помилуй.

О святем храме сем и с верою, бла-гоговением и страхом Божиим вхо-дящих в онь, Господу помолимся.
Господи, помилуй.

О Великом Господине и Отце на-шем Святейшем Патриархе Кирилле, и о Господине нашем Преосвященнейшем епископе Фе-офане честнем пресвитерстве, во Христе диаконстве, о всем причте и людех,
Господу помолимся.

О Богохранимей стране нашей, властех и воинстве ея,
Господу помолимся.

О граде сем, всяком граде, стране и верою живущих в них,
Господу помолимся.

О благорастворении воздухов, о изобилии плодов земных и вре-менех мирных, Господу помолимся.

О плавающих, путешествующих, недугующих, страждущих, пленен-ных и о спасении их,
Господу помолимся.

О избавитися нам от всякия скор-би, гнева и нужды.
Господу помолимся.

Бурганывыс, Бодуңнуң авыралың-биле бисти камгалап, өршээп база кадагалап көр.

Хор: Дээрги, өршээ.

Эң ыдык, Эң арыг, эң алгаг-йөрээлдиг, алдарлыг Чагырыкчывыс, бистиң Бурганывыс иези болгаш Кезээде кыс [Приснодева Кыс бүдүштүг] Марияны бүгү ыдыктыг улус-биле кады сактып чугаалааш, бот-боттарывысты болгаш бистиң бүгү амыдыралывысты Христос Бурганга хүлээдишлиңер.

Хор: Сеңээ, Дээрги

Дээрги-Чаяакчы Бурганывыс, Сээң эрге-чагыргаң тергиин эки, алдар-адыңны билип аары берге, ээ көрүүшкүнүң хемчээл чок, кижилерге ынааңны чугаалаары болдунмас! Чагырыкчывыс, Сен Бодуң ээ-хайыралың-биле бисче болгаш бо ыдыктыг өргээже ээ көрнүп, биске болгаш бистиң-биле кады мөргүп турарларга Бодуңнуң эгээртинмес өршээлиңни болгаш экиргээңни көргүс.

Хор: Аминь

Бурги антифоннун мөргүлү Антифон 1 (Псалом 102)

Хор:

Сеткил[↑]**ум** Дээргины алгап-йөрээзин /.
Алгаг-йөрээлдиг сен, Дээрги! /
Сеткил[↑]**ум** Дээргины алгап-йөрээзин/,
бүгү ишти-хөңнүм Ооң ыдыктыг адын алгап-йөрээзин!

Сеткил[↑]**ум** Дээргины алгап-йөрээзин/,
Ооң хайырлаан хамыкачы-буянын утпазын!
Ол мээң шупту кем-буруумну өршээр/,
хамык аарыымны экуртир.

Амы-тынымны өлүмдөн адырар/,
энерел болгаш ээ-хайыралыы-биле мену бүргээр.
Амыдыралымны ачы-буян-биле долдурар;
Эзирнии дег, чалыы назыным чаартынып, эглип кээр.

Дээрги килеңнээчел эвес, кээргээчел/,
ээ көрнүүчел база элбек энерелдиг.
Сеткил[↑]**ум** Дээргины алгап-йөрээзин!
Бүгү ишти-хөңнүм Ооң ыдыктыг адын алгап-йөрээзин! /
Алгаг-йөрээлдиг сен, Дээрги!

Благослови, душе моя, Господа. Благословен еси, Господи.

Благослови, душе моя, Господа, и вся внутренняя моя Имя святое Его.

Благослови, душе моя, Господа, и не забывай всех воздаяний Его.

Очищающего вся беззакония твоя, исцеляющего вся недуги твоя.

Избавляющего от истления живот твой, венчающего тя милостию и щедротами.

Исполняющего во благих желание твое: обновится, яко орля, юность твоя.

Щедр и милостив Господь, долготерпелив и многомилостив.

Благослови, душе моя, Господа, и вся внутренняя моя

Имя святое Его. Благословен еси, Господи

Бичии ектения

База катап, ам база Дээрэгге амыр-тайбың мөргүүлүңер.

Хор: **Дээрги, өршээ** (первое - поётся ровно)

Бурганывыс, Бодуңнуң авыралың-биле бисти камгалап, өршээп база кадагалап көр.

Хор: **Дээрги, өршээ.**

Эң ыдык, эң арыг, эң алгаг-йөрээлдиг, алдарлыг Чагырыкчывыс, бистиң Бурганывыс иези болгаш Кезээде кыс [Приснодева] Мари-яны бүгү ыдыктыг улус-биле кады сактып чугаалааш, бот-бот-тарывысты болгаш бистиң бүгү амыдыралывысты Христос Бурганга хүлээдиилиңер.

Хор: **Сеңээ Дээрги**

Дээрги, Бурганывыс, Бодуңнуң чонуңну камгала, Бодуңнуң өн-чүңгө ачы-буяның хайырла, Бодуңга бүзүрэннер ниитилелиниң бүдүн-бүрүнүн [четче-долузун] кадагала, Бодуңнуң өргээңниң өндүр каазыңга ынак улусту ыдыктап көр! Сен оларны Бодуңнуң бурганчы күжүң-биле алдаржыдып, Сеңээ идегеп турар бисти кагбайн көр.

Хор: **АМИНЬ**

Ийиги антифон (псалом 145)

Хор: **Сеткил^им Дээргины мактазын-на^и!**
Дириг чорааш, Дээргины алга^п-макта^айн/
чуртта^п чора^аш,/
Бурганымны алга^п ырла^айн./

Эрге^е-дужаалдыг улуска идегевеңер/
– камгалалыңар кижилерден кээр деп ына^нмаңар /
Киж^и хөөкүй амызы үстүп, кара черже кире^е бээр/,
боттандылар дээн бодалдары ол-ла дораан чиде^е бээр./

Изра^ильдиң Бурганының дузазын/
Көрүп турар киж^и ам^ыр-чыргалдыг!/
Дээргиге – Бурганынга/
Идегээр киж^и ам^ыр-чыргалдыг!/

Ол кижиниң Бурга^ны
Дээр, чер болгаш далайны
Оларда бар бүгү чүүл-биле кады ча^яаган;/
Ооң Бурганы кезээ мөңгед^е шынч^ы./

Паки и паки миром Господу помолимся.
Господи, помилуй.

Заступи, спаси, помилуй и сохрани нас, Более, Твоею благо-датию.
Господи, помилуй.

Пресвятую, Пречстую, Пре-благословенную, Славную Владычицу нашу Богородицу и Приснодеву Марию, со всеми святыми помянувшие, сами себе, и друг друга, и весь живот наш Христу Богу предадим.
Тебе, Господи.

Яко Твоя держава, и Твое есть Царство, и сила, и слава, Отца и Сына и Святаго Духа, ныне и присно и во веки веков.
Аминь

Базындырган улуска болчур,
аштаан улуска аъш-чемни бээр./
Дээрги туттурганнарны хостаар/
Дээрги согурларның караан ажыдар/,

Дээрги бүшкүктерни дорттай хөндүрер /
Дээрги чөптүг-шынныг улуска ынак./
Дээрги өскээртен келген улусту кадагалаар /
өскүс-чавысты, дулгуяк кадайны деткуур /

А бузуттуг улусту Орүүндан астырар/.
Дээрги кезээ мөңгеде хааннаар!/
Сион, сээң Бурганың салгалдан
Салгал дамчып хааннаар!

Адазы, Оглу болгаш Ыдыктыг Сүлдеге!
Ам, кажан-даа база кезээ-мөңгеде алдар. Амунь.

«Единородный Сыне»

Бурганның тын чаңгыс Оглу,
өлүм чок Бурганның,сөзү/
бистиң камгалалывыс дээрги
Ыдыктыг Бурган Иези/
база Кезээде Кыс Марциядан/
Бурган бүдүжүн өскертпейин/
кижи болуп төрүттүнгөш
крестиге хердиргөш/
өлүмнү өлүм-биле тиилээн/
Адазынга болгаш Ыдыктыг Сүлдеге алдаржыткан/
Ыдыктыг Троицаның/
бирээзи Христос Бурган бисти өршээп камгала.

Единородный Сыне и Слове Божий, Безсмертен Сый и изволивый спасения нашего ради воплотится от Святыя Богородицы и Приснодевы Марии, непреложно вочеловечивыйся, распныйся же, Христе Боже, смертию смерть поправый, Един Сый Святыя Троицы, прославляемый Отцу и Святому Духу, спаси нас.

Бичии ЕКТЕНИЯ

Дузалакчы: База катап, ам база Дээргиге амыр-тайбың мөргүүлүңөр.

Хор: **Дээрги, өршээ** (первое - поётся ровно)

Бурганывыс, Бодуңуң авыралың-биле бисти камгалап, өршээп база кадагалап көр.

Хор: **Дээрги, өршээ.**

Эң ыдык, эң арыг, эң алгаг-йөрээлдиг, алдарлыг Чагырыкчывыс, бистиң Бурганывыс иези болгаш Кезээде кыс [Приснодева] Марияны бүгү ыдыктыг улус-биле кады сактып чугаалааш, бот-боттарывысты болгаш бистиң бүгү амыдыралывысты Христос Бурганга хүлээдиилиңер.

Хор: **Сеңээ, Дээрги**

Чуге Дерге....

Хор: **АМИНЬ**

Паки и паки миром Господу помолимся.

Господи, помилуй.

Заступи, спаси, помилуй и сохрани нас, Боже, Твоею благодатию. Господи, помилуй.

Пресвятую, Пречистую, Преблагословенную, Славную Владычицу нашу Богородицу и Приснодеву Марию, со всеми святыми помянувши, сами себе, и друг друга, и весь живот наш Христу Богу предадим.
Тебе, Господи.

Яко благ...Аминь.

Амыр-чыргалдыг, ушкү уран чыдып көргүскен антифон
(Третий антифон)

**Дээрги, Хаан болуп чагырып келгеш/,
Бодуңнуң Чагыргаңга бисти сактып кел.
Сагыш-хөңнү ядарааннар амыр-чыргалдыг/,
чүгө дээрге Дээрниң Чагыргаңга оларныы боор.**

**Муңгарап ыглааннар амыр-чыргалдыг/,
чүгө дээрге Бурган оларны аргалап каар.
Бичуу сеткилдиглер амыр-чыргалдыг/,
чүгө дээрге чер-чуртту салгап алырлар.**

**Чөптүг-шынныг чорук кылыксааш,
Аштап-суксаан чүве дег, кызып чүткээннер амыр-чыргалдыг/,
чүгө дээрге Бурган оларның
Ындыг күзелин бүрүнү-биле хандыраар.**

**Өскелерге өршээлдиглер амыр-чыргалдыг/,
чүгө дээрге Бурган оларга өршээлдиг боор.
Арыг чүректиглер амыр-чыргалдыг/,
чүгө дээрге Бурганны көөрлер.**

**Амыр-тайбың нептередик чилери амыр-чыргалдыг/,
чүгө дээрге Бурган оларны ажы-төлүм деп адаар.
Чөптүг-шынныг чоруу дээш, истедип-сүрдүргеннер амыр-чыргалдыг/,
чүгө дээрге Дээрниң Чагыргаңга оларныы боор.**

**Мену эдергениңер дээш, улус силерни бак сөглээр/,
Истеп-сүрер болгаш канчаар-даа нүгүлдээр болза, амыр-чыргалдыг силер.
Ол дээш өөрүп-байырлаңар!/
Чүгө дээрге аажок улуг шаңнал силерни дээрге манаар.**

Во Царствии Твоем
помян нас Господи, егда
приидеши, во Царствии
Твоем.

Блажени нищии духом,
яко тех есть Царство Не-
бесное.

Блажени плачущии, яко
тии утешатся.

Блажени кротции, яко
тии наследят землю.

Блажени алчущии и жа-
ждущии правды, яко тии
насытятся.

Блажени милостивии,
яко тии помиловани бу-
дут.

Блажени чистии сердцем,
яко тии Бога узрят.

Блажени миротворцы,
яко тии сынове Божии на-
рекутся.

Блажени изгнани правды
ради, яко тех есть Царство
Небесное.

Блажени есте, егда поно-
сят вам, и изженут, и ре-
кут всяк зол глагол на вы,
лжуще Мене ради.

Радуйтесь и веселитесь,
яко мзда
ваша многа на Небесех.

↓

Дузалакчы:

Мерген угаан! Ханы хүндүткеп туруп
аалы!

Премудрость, прости!

↓

«Келиңер, мөгеелиңер» (Приидите поклонимся)

Хор:

Келиңер, мөгеелиңер база сөгүрүүлүңер Христоска
ыдыктыгларда кайгамчыктыг*

Бурганның Оглу ырлап турар
бисти камгала Сеңээ «Аллилуйя!»

↓

* Бурганның Иезиниң мөргүлү-биле* - в праздники Богородицы

* Өлүглерден дирлип келген* - в воскресенье

* Мага Бодун хере шаптырган* - на Крестовоздвижение

Поются тропари
(песнопения дня, праздника, или храма)

После пения тропарей

Дээрзиге моргуленнер

Хор: **Дээрзи, өршээ.**

Чуге Дээрге, Сен Ыдыктыг Сен

Хор: **Аминь**

Дээрзи, Сеңээ шынчы улусту камгала.

Хор: **Дээрзи, Сеңээ шынчы
улусту камгала (поётся ровно)**

Дузалакчы: Бисти дыңнап каг.

Хор: **Бисти дыңнап каг.**

Господу помолимся

Господи, помилуй

Яко свят еси...

Диакон: Господи, спаси благоче-
стивыя.

Лик: Господи, спаси благочести-
выя.

Диакон: И услыши ны.

Если есть возглас «и во веки веков», тогда хор поёт **Аминь**

Трисвятое

Хор:

**Ыдыктыг Бурган, Ыдыктыг Быжыг,
Ыдыктыг Өлүм чок, бисти өршээ (3 раза)
Адазы, Оглу болгаш Ыдыктыг Сүлдеге
ам, кажан-даа база кезээ-мөңгөдө алдар.**

Аминь (поётся ровно)

**Ыдыктыг Өлүм чок, бисти өршээ.
Ыдыктыг Бурган, Ыдыктыг Быжыг,
Ыдыктыг Өлүм чок, бисти өршээ.**

Святой Боже, / Святой Крепкий,
/ Святой Безсмертный, помилуй
нас. Трижды.

Слава Отцу и Сыну и Святому
Духу, и ныне и присно и во веки
веков. Аминь.

Святой Безсмертный, помилуй
нас. Трижды.
Святой Боже, / Святой Крепкий,
/ Святой Безсмертный, помилуй
нас. Трижды.

Дузалакчы: Тооп дыңнаар бис!
Бараалгакчы: Бүгүдөгө амыр-тайбың!
Дыңналдыр номчуп турар кижилер харыылаар: Сээң
сүлдөңгө [Сеңээ] база.
Дузалакчы: Мерген угаан.

Диакон: Вонмем.
Иерей: Мир всем.
Чтец: И духови твоему
Диакон: Премудрость..

Прокимен субботы:

Чтец: Прокимен, сес (8) дугаар үн.

Чтец: Чөп-шынныг улус, Дээрги дээш өөрөп-хөглөңер! Бүгү мөзүкү эки улус, байырлаңар-ла

Хор: **Чөп-шынныг улус, Дээрги дээш өөрөп-хөглөңер! Бүгү мөзүзү эки
УЛУС, БАЙЫРЛАҢАР-ЛА**

Чтец: Кем-буруузу өршээттин ен, бачыттары арыглаттыңан кижилер амыр-чыргалдыг

Хор: **Чөп-шынныг улус, Дээрги дээш өөрөп-хөглөңер! Бүгү мөзүзү эки
УЛУС, БАЙЫРЛАҢАР-ЛА**

Чтец: Чөп-шынныг улус, Дээрги дээш өөрөп-хөглөңер!

Хор: **Бүгү мөзүзү эки улус, БАЙЫРЛАҢАР-ЛА**

* Если заупокойная служба, то добавляется второй (заупокойный) прокимен:

ШАК ОЛ КИЖИНИҢ АМЫДЫРАЛЫ БУЯН КӨРҮП ЭРТЕР

Далее - чтение апостольского отрывка. После чтения:

Чтец: Алиллуйя, алиллуйя, алиллуйя,

Хор: **Аллилуйя, аллилуйя, аллилуйя**

Дээргини улус кый дээрге, Ол дыңнап турар, оларны бүгү айыыл-халаптардан
адырып турар

Хор: **Аллилуйя, аллилуйя, аллилуйя**

Чтец: Чөптүг-шынныг кижини таваржыр айыылы хөй-даа болза, Дээрги-Ча-
яакчы ону оларның шуптузундан камгалаар

Хор: **Аллилуйя, аллилуйя, аллилуйя**

Перед чтением Евангелия

Священник/диакон: Мерген угаан. Ханы хүндүт-келдиг туруп алыылы. Ыдыктыг Буянныг Медээни дыңнаалы. Бүгүдөгө амыр-менди!

Хор: **Сээң сүлдеңге база** (поётся ровно)

Диакон: Матфей дан буяныг мединнин...

Хор: **Сеңээ алдар, Дээрги, Сеңээ алдар!**

Священник: Тооп дыннаар бис!

Премудрость, прости, услышим свя-таго Евангелия. Таже: Мир всем

И духови твоему

Диакон: От [имя] святого Евангелия чтение

Слава Тебе, Господи, слава Тебе!

Священник: Вонмем!

Чтение Евангелия

Хор: **Сеңээ алдар, Дээрги Сеңээ алдар!**

Слава Тебе, Господи, слава Тебе!

СУГУБАЯ ЕКТЕНИЯ

Дузалакчы: Бүгү-ле сагыш-сеткиливис болгаш бүгү-ле угаан-бодалывыстан дөгере кыйгыраалы.

Хор: **Дээрги, өршээ.**

Дээрги-Чаяакчы, бистиң ада-өгбевистиң Бурганы, Сеңээ мөргүп тур бис, дыңнап кааш, өршээ.

Хор: **Дээрги, өршээ.**

Бодуңнуң өндүр улуг ээ көрнүүшкүнүң-биле бисти өршээ, Бурганывыс, Сеңээ мөргүп тур бис, дыңнап кааш, өршээ.

Хор: **Дээрги, өршээ, Дээрги, өршээ, Дээрги, өршээ.**

Оон ыңай бистиң Өндүр улуг Дээргивис болгаш адавыс Ыдыкшылдыг Патриарх Кирилл дээш болгаш бистиң дээргивис бедик-чаагай ыдыктыг епископ Феофан дээш база Христоска бүзүрөөн бүгү ха-дуңма ниитилеливис дээш мөргүп тур бис.

Хор: **Дээрги, өршээ, Дээрги, өршээ, Дээрги, өршээ.**

Оон ыңай Бурган камгалаан чуртувус дээш, ооң эрге-чагыргаазы болгаш аг-шерии дээш база бистиң амыр-тайбың, шөлээн амырдыралды Бурганга шынчы, арыг тударывыс дээш мөргүп тур бис.

Хор: **Дээрги, өршээ, Дээрги, өршээ, Дээрги, өршээ.**

Оон ыңай бистиң ха-дуңмавыс бараалгакчылар дээш, бараалгакчы-монахтар дээш, [бараалгакчы-дузалакчылар болгаш монахтар дээш] база Христоска бүзүрөөн бүгү ха-дуңмавыс дээш мөргүп тур бис.

Хор: **Дээрги, өршээ, Дээрги, өршээ, Дээрги, өршээ.**

Оон ыңай Бурганның бо ыдыктыг өргээзиниң (азы: бо ыдыктыг черниң) амыр-чыргалдыг, үргүлчү адап-сактып турарывыс үндезилекчилери дээш база мурнунда чок болган бүгү ада-өгбевис, ха-дуңмавыс дээш, мында болгаш чер болганда ажаап каан православ улус дээш мөргүп тур бис.

Хор: **Дээрги, өршээ, Дээрги, өршээ, Дээрги, өршээ.**

Рцем вси от всея души, и от всего помышления нашего рцем

Господи Вседержителю, Боже отец наших, молим Ти ся, услыши и помилуй..

Помилуй нас, Боже, по велицей милости Твоей, молим Ти ся, услыши и помилуй.

Еще молимся о Великом Господине и отце нашем, Святейшем Патриархе (имярек), и о господине нашем преосвященнейшем митрополите (или архиепископе, или епископе) (имя рек), и о всей во Христе

Еще молимся о Богохранимей стране нашей, властех и воинстве ея, да тихое и безмолвное житие поживем во всяком благочестии и чистоте.

Еще молимся о братиях наших, священниках, священномонасах, и всем во Христе братстве нашем

О Богохранимей стране нашей, властех и воинстве ея, Господу помолимся.

Еще молимся о блаженных и приснопамятных святейших патриарсех православных и создателех святого храма сего (аще во обители: святых обители сея), и о всех прежде почивших отцев и братиях, zde лежащих и повсюду, православных.

Оон ыңай Бурганның кулдарының – Ооң бо ыдыктыг өргээ-зинде (азы: бо ыдыктыг черинде) турар ха-дуңманың {бээр кээп турарларның} ээ көрүүшкүнү, амыдыралы, амыр-тай-быңы, кадыкшылы, камгалалы, хүндүткелдии, [посещении?] өршээли болгаш бачыттарындан ойталаары дээш мөргүп тур бис. ер.

Хор: **Дээрги, өршээ, Дээрги, өршээ, Дээрги, өршээ.**

Оон ыңай өргүлүн эккеп турар болгаш Бурганның бо бүрүн ыдыктыг өргээзинде ачы-буян кылып турар, ында ажылдап, ырлажып база Бурганның мурнунда турар [предстоящих?], Сенден өндүр улуг болгаш байлак ээ көрүүшкүн манап турар улус дээш мөргүп тур бис.

Хор: **Дээрги, өршээ, Дээрги, өршээ, Дээрги, өршээ.**

Чүгө дээрге Сен – ээ көрнүүчел болгаш кижилерге ынак Бурган-дыр сен, Сеңээ – Адазы, Оглу болгаш Ыдыктыг Сүлдөгө алдарны өрү ыдып тур бис ам, кажан-даа база кезээ-мөңгөдө.

Хор: **Аминь**

Далее читается молитва о мире на Украине

Хор: **Дээрги, өршээ (поётся ровно)**

По окончании молитвы: Хор: **Аминь**

Господу помолимся!

ЗАУПОКОЙНАЯ ЕКТЕНИЯ (ЕСЛИ ЕСТЬ!)

Дузалакчы: Бурган, Бодуңнуң өндүр улуг ээ көрнүүшкүнүң-биле бисти өршээ, Сеңээ мөргүп тур бис, дыңнап кааш, өршээ.

Хор: **Дээрги, өршээ, Дээрги, өршээ, Дээрги, өршээ.**

Оон ыңай Бурганның чок болган кулдарының амыр-дыжы дээш, оларга туразы-биле-даа, албадал адаандан-даа кылганы бүгү бачыттарын өршээзин дээш мөргүп тур бис.

Хор: **Дээрги, өршээ, Дээрги, өршээ, Дээрги, өршээ.**

Дээрги Бурган Бодунга шынчы кижилерни оларның амыр-чыргал көөр черинге чурттадып кагзын дээш мөргүп тур бис.

Хор: **Дээрги, өршээ, Дээрги, өршээ, Дээрги, өршээ.**

Бурганның ээ көрнүүшкүнүн, Дээрниң Чагыргазын база бистиң Хаанывыс болгаш Бурганывыс Христостуң оларның бачыттарын өршээрин дилеп тур бис.

Хор: **Хайырла, Дээрги.**

Дузалакчы: Дээрге мөргүүлүңер!

Хор: **Дээрги, өршээ.**

Священник читает молитву, заканчивая её возгласом:
«кээе монгөдө»

Еще молимся о милости, жизни, мире, здравии, спасении, посещении, прощении и оставлении грехов рабов Божиих, братии святого храма сего (аще во обители: святыя обители сея).

+ прошения о единстве Церкви

Еще молимся о плодоносящих и добродетельных во святем и всечестнем храме сем, труждающихся, поющих и предстоящих людех, ожидающих от Тебе великия и богатыя милости

Яко милостив и человеколюбец Бог еси, и Тебе славу возсылаем, Отцу, и Сыну, и Святому Духу, ныне и присно, и во веки веков.

Диакон: Помилуй нас, Боже, по велицей милости Твоей, молим Ти ся, услыши и помилуй.
Лик: Господи, помилуй, трижды.

Еще молимся о упокоении душ усопших рабов Божиих имярек, и о еже проститися им всякому прегрешению, вольному же и невольному.

Лик: Господи, помилуй, трижды.

Яко да Господь Бог учинит души их, идеже праведнии упокоятся.

Лик: Господи, помилуй, трижды.

Милости Божия, Царства Небеснаго и оставления грехов их у Христа, безсмертнаго Царя и Бога нашего, просим.

Лик: Подай, Господи.

Диакон: Господу помолимся.

Лик: Господи, помилуй.

Ектения об оглашаемых

Дузалакчы: Белеткенип турарлар [Кыйгыртканнар], Дээр-
ги-Чаяакчыга мөргүңөр!

Хор: **Дээрги, өршээ** (поётся ровно)

Бүзүрзэннер, [Христоска шынчылар], белеткенип турарлар [?] дээш мөргүлүүңөр, Дээрги оларны өршээзин.

Хор: **Дээрги, өршээ**.

Алыс шынның сөзүн оларга медээлезин.

Хор: **Дээрги, өршээ**

Шынның Буянның медеени оларга ажыдып бээр.

Хор: **Дээрги, өршээ**

Оларны Бодунуң ыдыктыг, бүгү-ниити болгаш элчиннер үнде-
зилзэн Ниитилелинге кадып алзын.

Хор: **Дээрги, өршээ**

Бурган, Бодунуң авыралың-биле оларны камгалап, өршээп
база камгалап-кадагала.

Хор: **Дээрги, өршээ**

Белеткенип турарлар [Кыйгыртканнар], Дээрги-Чаяакчының
мурнунга баштарыңар сөгейтиңер.

Хор: **Сеңээ, Дээрги** (длинное, если нет диакона)

Дыңзыг үн: Олар база бис-биле кады Сээң бүрүн ыдыктыг,
өндүр-бедик адыңны, Аданы, Оглун болгаш Ыдыктыг Сүлдени,
алдаржытсыннар ам, кажан-даа база кезээ-мөңгөде.

Хор: **Аминь**

Таже диакон: Помолитесь, огла-
шеннии, Господеви.

Лик: Господи, помилуй.

Вернии, о оглашенных помолим-
ся, да Господь помилует их.

Лик: Господи, помилуй.

Огласит их словом истины.

Лик: Господи, помилуй.

Открыет им Евангелие правды.

Лик: Господи, помилуй.

Соединит их святых Своей собор-
ней и апостольской Церкви.

Лик: Господи, помилуй.

Спаси, помилуй, заступи и сохра-
ни их, Боже, Твоею благодатью.

Лик: Господи, помилуй.

Оглашеннии, главы ваша Господе-
ви приклоните.

Лик: Тебе, Господи.

Возгласение: Да и тии с нами
славят пречестное и великолепое
имя Твое, Отца, и Сына, и Свята-
го Духа, ныне и присно, и во веки
веков.

Ектения об оглашаемых

Дузалакчы: Бүгү белеткенип турарлар [Кыйгыртканнар],
үне бериңер! Белеткенип турарлар , үне бериңер! Белетке-
нип турарлар, дөгере үне бериңер! Белеткенип турарлар-
дан кым-даа эвес, а чүгө бүзүрзэннер [Христоска шынчы-
лар] Дээрги-Чаяакчыга амыр-тайбың мөргүүлүңөр!

Хор: **Дээрги, өршээ** (поётся ровно) (длинное, если
нет диакона)

Дузалакчы: Бурганывыс, Бодунуң авыралың-биле бисти
камгалап, өршээп база кадагала.

Хор: **Дээрги, өршээ**

Дузалакчы: Мерген угаан!

Бараалгакчы дыңзыдыр чугаалаар: Чүгө дээрге Сеңээ бүгү
алдар, мактал-хүндү болгаш мөгөйиң чодуур-дур, Адазы,
Оглу болгаш Ыдыктыг Сүлдөгө ам, кажан-даа база кезээ

Хор: **Аминь**

Диакон: Елицы оглашеннии, изы-
дите, оглашеннии изыдите, елицы
оглашеннии изыдите. Да никто от
оглашенных, елицы вернии, паки и
паки миром Господу помолимся!

Хор: Господи, помилуй.

Диакон: Заступи, спаси, помилуй и
сохрани нас, Боже, Твоею благода-
тью.

Хор: Господи, помилуй.

Диакон: Премудрость!

Священник возглашает: Яко подо-
бает Тебе всякая слава, честь и по-
клонение, Отцу, и Сыну, и Святому
Духу, ныне и присно, и во веки ве-
ков.

Хор: Аминь

Диакон: Паки и паки, миром Госпо-
ду помолимся.

Хор: Господи, помилуй.

Дузалакчы: База катап, ам база Дээрзиге амыр-тайбың мөргүүлүңер.

Хор: **Дээрзи, өршээ** (поётся ровно) (длинное, если нет диакона)

Бараалгакчы чааскаан бараан болуп турар болза, дараазында [дөрт] дилеглерни ол чугаалавас:

Дузалакчы: Өрүтөн кээр амыр-тайбың болгаш бистиң камгалавыыс дээш Дээрзи-Чаяакчывыска мөргүүлүңер.

Хор: **Дээрзи, өршээ**

Дузалакчы: Бүгү делегейниң амыр-тайбыңы дээш, Бурганның ыдыктыг христиан ниитилелдериниң менди-чаагайы болгаш бүгү улустуң чаңгыс эви дээш мөргүүлүңер.

Хор: **Дээрзи, өршээ**

Дузалакчы: Бурганның бо ыдыктыг өргээзи дээш база олче бүзүрел, ханы хүндүткел болгаш Бургандан коргуушкун-биле кирип турар бүгү улус дээш мөргүүлүңер.

Хор: **Дээрзи, өршээ**

Дузалакчы: Бистиң бүгү качыгдал, килең, айыыл-халап болгаш түрөгделден адырлырывыс дээш Дээрзи-Чаяакчыга мөргүүлүңер.

Хор: **Дээрзи, өршээ**

Дузалакчы: Бурганывыс, Бодуңнуң авыралың-биле бисти камгалап, өршээп база кадагалап көр.

Хор: **Дээрзи, өршээ**

Дузалакчы: Мерген угаан!

Бараалгакчы дыңзыдыр чугаалаар: Сээң күчү-күжүң үргүлчү камгалап чоруур бис Сеңээ алдарны өрү ыдарывыс дээш, Адазы, Оглу болгаш Ыдыктыг Сүлдеге ам, кажан-даа база кезээ-мөңгедө.

Хор: **Аминь.**

Хаан хаалгазы ажыттына бээр.
(открываются Царские врата)

Диакон: О свышнем мире и спасении душ наших, Господу помолимся.

Хор: Господи, помилуй.

Диакон: О мире всего міра, благостоянии святых Божиих церквей и соединении всех, Господу помолимся.
Хор: Господи, помилуй.

Диакон: О святем храме сем и с верою, благоговением и страхом Божиим входящих в онь, Господу помолимся.
Хор: Господи, помилуй.

Диакон: О избавитися нам от всякия скорби, гнева и нужды, Господу помолимся. Хор: Господи, помилуй.

Диакон: Заступи, спаси, помилуй и сохрани нас, Боже, Твоею благодатию.
Хор: Господи, помилуй.

Диакон: Премудрость.

Возглашение: Яко да под державою Твоею всегда храними, Тебе славу возсылаем, Отцу, и Сыну, и Святому Духу, ныне и присно, и во веки веков.

Хор: Аминь.

эти 4 прошения опускаются, если нет диакона

Херувимская песнь / Херувим ыры

Хор:

**Бис шупту, херувимнерни чажым
кылдыр көргүзүп, амыдыралды
чаяап турар Троицага Үш ыдык
ырны алгап ырлап тура,
ам кандыг-даа амыдыралчы
азыралды соңгаарладыылы.**

Иже Херувимы тайно образуяще и животворящей Троице Трисвятую песнь припевающе, всякое ныне житейское отложим попечение.

Өндүр улуз кирери (Великий вход)

Дузалакчы дыңзыдыр чугаалаар: Бистиң өндүр улуз Дээрзивис болгаш Адавыс Кириллди, Москваның болгаш ? бүгү Русьтуң бирги ыдыктыг Патриархызын болгаш Дээди бараалгакчывыс Феофанны Кызылдың, Тываның, еписковун, Дээрги-Чаяакчы Бурган б(Б)одунуң? Чагыргазынга үргүлчү, ам, кажан-даа база кезээ мөңгөдө сактып чугаалазын.

Ол ышкаш бараалгакчы: Бурганның бо ыдыктыг өргээзинде дээди ыдыктыг митрополиттерни, архиепископтарны болгаш епископтарны база бүгү бараалгакчы болгаш монах албан-хүлээлгелиглерни, өргээде ха-дуңманы болгаш бүзүрээннерни, православ христианнар силерниң шуптуңарны Дээрги-Чаяакчы Бурган Бодунуң Чагыргазынга үргүлчү, ам, кажан-даа база кезээ-мөңгөдө сактып чугаалазын

Диакон: Великаго господина и отца нашего Кирилла, Святейшаго Патриарха Московскаго и всея Руси, и господина нашего преосвященнейшаго Феофана, епископа Кызыльского и Тувинского да помянет Господь Бог во Царствии Своем всегда, ныне и присно, и во веки веков.

Таже священник: Преосвященныя митрополиты, архиепископы и епископы, и весь священнический и монашеский чин, причет святаго храма сего, и всех вас православных христиан, да помянет Господь Бог во Царствии Своем, всегда, ныне и присно, и во веки веков.
Хор: Аминь.

Оон Херувим ырын төндүр ырлаар (конец Херувимской песни):

Хор:

**Дээрниң төлээлериниң
шериглеринге каракка көзүлбес
кылдыр үдеттирген бүгүдениң
Хаанын хүлээп алыр дээш.
Аллилуйя, аллилуйя, аллилуйя.**

Яко да Царя всех подыдем, ангельскими невидимо дориносима чинми. Аллилуиа, аллилуиа, аллилуиа.

Закрываются Царские врата и завеса.

Ектения просительная

Дузалакчы: Дээргиге бистиң мөргүлүвүстү четчелээли

Хор: **Дээрги, өршээ** (поётся ровно)

Дузалакчы: Эккеп салган [Саналдаан] ыдыктыг өргүлдөр [?] дээш Дээрги-Чаяакчыга мөргүүлүңер

Хор: **Дээрги, өршээ**

Дузалакчы: Бурганның бо ыдыктыг өргээзи дээш база олче бүзүрел, ханы хүндүткел болгаш Бургандан коргуушкун-биле кирип турар бүгү улус дээш мөргүүлүңер.

Хор: **Дээрги, өршээ**

Дузалакчы: Бисти кандыг-даа качыгдал, килең, [айыыл] болгаш түрөгделден [? кызагдалдан] камгалазын дээш Дээрги-Чаяакчыга мөргүүлүңер

Хор: **Дээрги, өршээ** (длинное, если нет диакона)

Диакон: Исполним молитву нашу Господеви.

Хор: Господи, помилуй.

Диакон: О предложенных Честных Дарех, Господу помолимся

Хор: Господи, помилуй.

Диакон: О святем храме сем и с верою, благоговением и страхом Божиим входящих в онь, Господу помолимся.

Хор: Господи, помилуй.

Диакон: О избавитися нам от всякия скорби, гнева и нужды, Господу помолимся.

Хор: Господи, помилуй.

Дузалакчы: Бурганывыс, Бодуңнуң авыралың-биле бисти камга-
лап, өршээп база кадагалап көр.

Хор: **Дээрги, өршээ**

Дузалакчы: Бүгү талазы-биле болбаазыраңгай, ыдыктыг,
амыр-тайбың болгаш бачыт чок хүннү Дээрги-Чаяакчыдан дилеп
тур бис

Хор: **Хайырла, Дээрги**

Дузалакчы: Амыр-тайбыңның дээрден төлээзин – бүзүрелдиг баш-
кыны, сагыш-сеткиливис болгаш мага-бодувустуң кадагалакчы-
зын Дээрги-Чаяакчыдан дилеп тур бис

Хор: **Хайырла, Дээрги**

Дузалакчы: Бистиң бачыттарывыс болгаш кем-буруувусту өршээ-
рин, олардан адырлып аарын Дээрги-Чаяакчыдан дилеп тур бис

Хор: **Хайырла, Дээрги**

Дузалакчы: Бистиң сагыш-сеткиливиске эки болгаш ажыктыг
чүүлдерни база бүгү делегейге амыр-тайбыңны Дээрги-Чаяакчы-
дан дилеп тур бис

Хор: **Хайырла, Дээрги**

Бистиң амыдыралывыстың аарышкы чок, ыянчыг эвес, амыр-тай-
бың христиан төнчүзүн база Христостуң өндүр улуг Коргунчу
шииткелинде эки харыыны дилеп тур бис

Хор: **Хайырла, Дээрги**

Диакон: Прочее время живота нашего в мире и покаянии скончати, у Господа просим

Лик: Подай, Господи

Бистиң амыдыралывыстың аарышкы чок, ыянчыг эвес,
амыр-тайбың христиан төнчүзүн база Христостуң өндүр улуг
Коргунчу шийткелинде эки харыыны дилеп тур бис.

Хор: **Хайырла, Дээрги**

Эң ыдыктыг, эң арыг, эң алгаг-йөрээлдиг, алдарлыг Чагырыкчы-
высты, бистиң Бурганывыс иези болгаш Кезээде кыс Марияны
бүгү ыдыктыг улус-биле кады сактып чугаалааш, бот-боттары-
высты болгаш бүгү амыдыралывысты Христос Бурганга хүлээ-
дишлиңер

Хор: **Сеңээ, Дээрги**

Эр чаңгыс Оглуңнуң ээ көрнүүшкүнү-биле болзун, Сен Ооң-биле,
Сээң бүрүн ыдыктыг, ачылыг болгаш амыдыралды чаяап турар
Сүлдең-биле кады алгадып-йөрээттирер сен ам, кажан-даа база
кезээ-мөңгөде

Хор: **Аминь**

Бугудеге амыр тайбын!

Хор: **Сээн сулдеңге база (поётся ровно)**

Чангыс аай бодалдыг...

Хор: **Адазын, Оглун болгаш Ыдыктыг
Сулдени - чангыс аай болгаш чарылбас
Троицаны**

Эжиктер, эжиктер мергел угаа...

Диакон: Заступи, спаси, по-
милуй и сохрани нас, Боже,
Твоею благодатию.

Хор: Господи, помилуй.

Диакон: Дне всего совершен-
на, свята, мирна и безгрешна,
у Господа просим.

Лик: Подай, Господи

Диакон: Ангела мирна, верна
наставника, хранителя душ и
телес наших, у Господа про-
сим

Лик: Подай, Господи

Диакон: Прощения и остав-
ления грехов и прегрешений
наших, у Господа просим.

Лик: Подай, Господи

Диакон: Добрых и полезных
душам нашим, и мира мірови,
у Господа просим

Лик: Подай, Господи

Диакон: Прочее время живо-
та нашего в мире и покаянии
скончати, у Господа просим

Лик: Подай, Господи

Диакон: Христианския кончи-
ны живота нашего, безболез-
ненны, непостыдны, мирны и
добраго ответа на страшном
судиии Христове просим

Лик: Подай, Господи

Диакон: Пресвятую, пречи-
стую, преблагословенную,
славную Владычицу нашу Бо-
городицу и Приснодеву Ма-
рию со всеми святыми помя-
нувши, сами себе и друг друга,
и весь живот наш Христу Богу
предадим

Хор: Тебе Господи

Возгласение: Щедротами
Единороднаго Сына Твоего,
с Нимже благословен еси, со
Пресвятым и Благим и Жи-
вотворящим Твоим Духом,
ныне и присно, и во веки ве-
ков.

Хор: Аминь

Священник: Мир всем

Хор: И духови твоему

Диакон: Возлюбим друг друга,
да единомыслием исповемы

Лик: Отца, и Сына, и Святаго
Духа, / Троицу единосущную /
и нераздельную

+Диакон: Двери, двери, пре-
мудростию вондем.

Хор:

Дээрниң /
черниң болгаш көстүр-көзүлбес бүгү чүвениң
Чаяакч**ы**зынга,/
Тудукчузунга Өндүр-бедик чаңгыс
Бурган Адага бүзүр**ээр** мен./
Мөңгө үе мурнунда Адазындан
төрүттүнген чаңгыс Дээрги Иисус Христ**ос**ка/
Бурганның эр чаңгыс Оглунга бүзүр**ээр** мен./
Ол Чырыктан үнг**ен** Чыр**ы**к,/
алыс шын Бурганд**ан** Бург**ан**,/
анаа төрүттүнген, чаяаттынмаан, Адазы-биле алысчаң**ыс**
дөст**ү**г,/
бүгү чүве Ону дамчыштыр амыдыр**ай** берген./
Бисти, кижилерни, дээш база бистиң камгалалы**в****ыс**
д**ээ**ш/
Ол дээрден дүжүп келген, Ыдыктыг Сүлд**е** болга**ш**/
Арыг кыс Мариядан ботт**ан**гаш,/
кижи мага-ботт**ү**г апарга**н**./
Понтий Пилаттың үезинде
бисти дээш хере ша**п**тырган,/
хилинчекти көрүп эрткен,
аж**а**аттырган./
Бижилгеде бижээни
дег, үшкү хүнде катап дирл**и**п келг**ен**/
Оон дээрже көдүрлүп үнгеш,
Адазының оң талазынга олур**у**п алга**н**./
Дириглер болгаш өлүглерни ши**и**дер д**ээ**ш,/

Верую во единого Бога Отца Вседержителя, Творца небу и земли, видимым же всем и невидимым. И во единого Господа Иисуса Христа, Сына Божия, Единородного, Иже от Отца рожденного прежде всех век. Света от Света, Бога истинна от Бога истинна, рожденна, несотворенна, единосущна Отцу, Имже вся быша. Нас ради человек и нашего ради спасения сшедшаго с небес и воплотившагося от Духа Свята и Марии Девы и вочеловечшася. Распятого же за ны при Понтийстем Пилате, и страдавша, и погребенна. И воскресшаго в третий день по

Бодунуң алдары-биле катап
база чедип кээр/,
Ооң Чагыргазы төнчү чок болур/.
Пророктарны дамчыштыр
медээлээн, чугаалаан/,
Адазы болгаш Оглу ышкаш алдар/,
могейишкинниг Адазындан үнген/,
амыдыралдың Чаякчызы/,
Ыдыктыг Сүлдеге бүзүрээр мен/.
Элчиннер үндезилээн Ыдыктыг/,
Чангыс Сорулгалыг чыыжынга бүзүрээр мен/.
Бачыттар дээш өршээл алыры-биле чангыс/,
сугга суктурарын хүлээп көөр мен/.
Өлүглерниң катап дирлирин/,
келир үе-шагда амьдыралды манап турар мен. Аминь.

Писанием. И возшедшаго на небеса, и сядяща одесную Отца. И паки грядущаго со славою судити живым и мертвым, Егоже Царствию не будет конца. И в Духа Святаго, Господа, Животворящаго, Иже от Отца исходящаго, Иже со Отцем и Сыном спокланяема и сславима, глаголавшаго пророки. Во едину Святую, Соборную и Апостольскую Церковь. Исповедую едино крещение во оставление грехов. Чаю воскресения мертвых, и жизни будущаго века. Аминь.



Ыдыктыг Онза өргүл (Святое Возношение)

Дузалакчы: Аян киир туруп алыылыңар, коргуп туруп алыылыңар, ыдыктыг Онза өргүлдү амыр-тайбың кылыр дээш, тооп дыңнаалыңар!

Хор: **Амыр-тайбыңның эки көөрүн,
алгаг-мактал өргүлүн**

Бараалгакчы, чонну алгап-йөрээп, дыңзыдыр чугаалаар:
Бистиң Дээрги-Чаяакчывыс Иисус Христостуң авыралы,
Бурган болгаш Аданың ынакшылы база Ыдыктыг Сүлде-биле харылзаа силер бүгүдеде бар болзун

Хор: **Сээң сүлдеңге база**

Бараалгакчы: Чүректеривисти өрү чүткүдээлиңер!

Хор: **Бис оларны Дээргиже чүткүт-түвүс**

Диакон: Станем добре, станем со страхом, вонмем, святое возношение в мире приносити
Хор: Милость мира, / жертву хваления

Священник: Благодать Господа нашего Иисуса Христа, и любви Бога и Отца, и причастие Святаго Духа, буди со всеми вами
Хор: И со духом твоим

Священник: Горе имеем сердца
Хор: Имамы ко Господу

Бараалгакчы:

Дээрги-Чаяакчыга өөрүп четтирзлиңер!

Хор: **Адазы, Оглу болгаш Ыдыктыг
Сүлдеге, чаңгыс аай алыс ужурлуг
болгаш чарылбас Троицага мөгеери
чогуур болгаш чөптүг-шынныг**

Бараалгакчы: Олар тиилелгелиг ырны ырлажып, дыңзыдыр
алгыржып, кыйгырып, мынча деп турар:

Хор: **Саваоф Дээрги, ыдык, ыдык, ыдык!
Дээр биле чер Сээң алдарың-биле дол-
дунган! Дээрлерге осанна! Дээргиниң
өмүнээзинден Кел чыдар Кижиге алга-
дып-йөрээтсин! Дээрлерге осанна!**

Үнүн дыңзыткаш: Ап алгаш, Мээң Мага-бодум болур бо үзе
тыртып турар хлебти бачыттарыңарны өршээри-биле
чиңер

Хор: **АМИНЬ** (медленно)

Үнүн дыңзыткаш: Бо дашкадан төндүр ижиңер, чүге дээрге
ол арага бачыттарыңарны өршээри-биле силер дээш база
хөй улус дээш төгөрүм, Чаа Чагыг-керээ чарар Мээң ха-
ным-дыр

Хор: **АМИНЬ**

Бараалгакчы (үнүн дыңзыткаш): Сенден келген Сээңиин бүгү-
де дээш база бүгү чүве дээш эккеп өргүп тур бис.

Хор: **Сени алгап-ырлап, Сени
алгап-йөрээп, Сеңээ өөрүп четтирип
тур бис, Сеңээ мөргүп тур бис,
Бурганывыс**

Бараалгакчы: Ылаңгыя эң ыдыктыг, эң арыг, эң алгаг-йөрээ-
лдиг алдар-аттыг Чагырыкчывыс, Бистиң Бурганывыс иези
болгаш Кезээде кыс Мария дээш

Хор ырлаар: **Сени, Бурган иезин, кезээ-мөң-
геде амыр-чыргалдыг, эң кем-буруу
чок кысты, бистиң Бурганывыстың
Авазын алдаржыдары шынап-ла
чоптүг. Херувимнерден артык хүн-
дүткелдиг серафимнерге бодаарга**

Священник: Благодарим Господа!

Хор: Достойно и праведно есть /
покланятися Отцу и Сыну, и Свя-
тому Духу, / Троице единосущней и
нераздельней

Возгласение: Победную песнь
поюще, вопиюще, взывающе и
глаголюще:

Хор: Свят, свят, свят Господь Сава-
оф, / исполнь небо и земля славы
Твоя; / осанна в вышних, / благо-
словен Грядый во имя Господне, /
осанна в вышних

Возгласение: Приимите, ядите, сие
есть Тело Мое, еже за вы ломимое
во оставление грехов
Хор: Аминь

Возгласение: Пийте от нея вси,
сия есть Кровь Моя Новаго Завета,
яже за вы и за многия изливаемая,
во оставление грехов
Хор: Аминь

Возгласение: Твоя от Твоих Тебе
приносяще, о всех и за вся.

Хор:
Тебе поем, / Тебе благо-
словим, / Тебе благодарим,
Господи, / и молим Ти ся,
Боже наш

Возгласение: Изрядно о Пресвя-
тей, Пречистой, Преблагословен-
ней, Славней Владычице нашей Бо-
городице и Приснодеве Марии

Хор: Достойно есть яко воистинну
/ блажити Тя, Богородицу, / При-
сноблаженную и Пренепорочную
/ и Матерь Бога нашего. / Честней-
шую Херувим / и славнейшую без
сравнения Серафим, / без истления
Бога Слова рождшую, / сущую Бо-
городицу Тя величаем

деңнел чок алдарлыг, Бурган-Сөстү хора чокка божаан алыс шынныг Бурган иезин – Сени алгап мактап тур бис

бистиң Өндүр улуз Дээрзивис болгаш Адавыс Кириллди, Москва болгаш бүгү Русьтуң Ыдыктыг Патриархызын база бистиң эң ыдыктыг дээрзивис, Кызыл болгаш Тываның епископу [?] Феофанны сактып кел, оларны, Сээң тус черлерде ыдыктыг христиан ниитилелдериниң чаагай чоруу дээш, [? Утка, ниитилелдерингә] бүгү улус-биле эп-найыралдыг, кадык-чаагай, алдар-хүндүлүг, амыр-менди, узун назылаар, Сээң алыс шыныңның сөзүн шын өөредир [?кадагалаар?] улус кылдыр камгалап көр.

Ыраажылар ырлажыр:

Бүгүдени болгаш шуптузун

Бараалгакчы: Сээң бүрүн ыдыктыг болгаш өндүр-бедик адыңны, Адазы, Оглу болгаш Ыдыктыг Сүлдени бир аас-биле болгаш чаңгыс чүрек-биле алдаржыдып, алгап ырлаар аргадан биске бер ам кажан-даа база кезээ-мөңгөде.

Хор: **АМИНЬ**

Бараалгакчы: Өндүр улуз Бурган болгаш бистиң Камгалакчывыс Иисус Христостун ачы-буяны силер бүгүдеде бар болзун

Хор: **Сээң сүлдеңге база**

Ектения просительная

Бүгү ыдыктыгларын сагынгаш, Дээрги-Чаяакчыга катап-катап амыр-тайбың мөргүүлүңер.

Хор: **Дээрги, өршээ** (первая поётся медленно)

Чоргузуп берген болгаш ыдыктаан Честные Дары дээш, Дээргиге мөргүүлүңер (!проверить и о.Димитрию вставить!)

Дээрги, өршээ

Кижилерге ынак Бурганывыс оларны Бодунуң ыдыктыг болгаш дээрлерден артык бедик боттуг эвес өргүл бедигээ-жинче сагыш-сеткиливистиң чаагай чыды кылдыр хүлээп алгаш, бисче Бурганның авыралы биле Ыдыктыг Сүлдениң белээн [? дар] бадырып берзин дээш мөргүүлүңер.

Дээрги, өршээ

Бисти кандыг-даа качыгдал, килең, [айыыл] болгаш түрегделден камгалазын дээш Дээрги-Чаяакчыга мөргүүлүңер.

Хор: **Дээрги, өршээ** (длинное)

Бурганывыс, Бодунуң авыралың-биле бисти камгала, өршээ база кадагала.

Хор: **Дээрги, өршээ**

Священник: В первых помяни, Господи, великаго господина и отца нашего Кирилла, Святейшего Патриарха Московского и всея Руси и господина нашего преосвященнейшего Феофана, епископа Кызыльского и Тувинского), ихже даруй святым Твоим церквам, в мире, целых, честных, здравых, долгоденствующих, право правящих слово Твоея истины

Хор: И всех, и вся

Возгласение: И даждь нам едиными усты и едином сердцем славить и воспевать пречестное и великопое имя Твое, Отца, и Сына, и Святаго Духа, ныне и присно, и во веки веков
Хор: Аминь

Возгласение: И да будут милости великаго Бога и Спаса нашего Иисуса Христа со всеми вами
Хор: И со духом твоим

Вся святые помянувшие, паки и паки миром Господу помолимся.

О принесенных и освященных Честных Дарех, Господу помолимся.

Яко да человеколюбец Бог наш, прием я во святыи и пренебесный и мысленный Свой жертвенник, в воню благоухания духовнаго, вознипослет нам Божественную благодать и дар Святаго Духа, помолимся.

О избавитися нам от всякия скорби, гнева и нужды, Господу помолимся.

Заступи, спаси, помилуй и сохрани нас, Боже, Твоею благодатию.

Бүгү талазы-биле болбаазыраңгай, ыдыктыг, амыр-тайбың бол-
гаш бачыт чок хунну Дээрги-Чаяакчыдан дилеп тур бис.

Хор: **Хайырла, Дээрги**

Амыр-тайбыңның дээрден төлээзин – бүзүрелдиг [?ажыктыг]
башкыны, сагыш-сеткиливис болгаш мага-бодувустуң кадага-
лакчызын Дээрги-Чаяакчыдан дилеп тур бис.

Хор: **Хайырла, Дээрги**

Бистиң бачыттарывыс болгаш кем-буруувусту өршээрин, олар-
дан адырдып аарын Дээрги-Чаяакчыдан дилеп тур бис.

Хор: **Хайырла, Дээрги**

Бистиң сагыш-сеткиливиске эки болгаш ажыктыг чүүлдерни база
бүгү делегейге амыр-тайбыңны Дээрги-Чаяакчыдан дилеп тур
бис.

Хор: **Хайырла, Дээрги**

Арткан чуртталгавысты амыр-тайбың болгаш миннишкинниг
төндүрерин, Дээргиден дилээлиңер (*проверить и о.Димитрию вста-
вить!*)

Хор: **Хайырла, Дээрги**

Бистиң амыдыралывыстың аарышкы чок, ыянчыг эвес, амыр-тай-
бың христиан төнчүзүн база Христостуң өндүр улуг Коргунчуг
шииткелунде эки харыыны дилеп тур бис.

Хор: **Хайырла, Дээрги**

Бүзүрелдин чаңгыс эвин болгаш Ыдыктыг Сүлде-биле харылзаны
дилеп алгаш, бот-боттарывысты болгаш бүгү амыдыралывы-
сты Христос Бурганга хүлээдиилиңер.

Хор: **Сеңээ, Дээрги**

Чагырыкчы дедими биле....

Хор:

Дээрде Адавыс!

Сээң адың алдаржызын! /

Сээң Чагыргаң чедип келзин /

**Дээрге дег, черге база Сээң күзел-сорууң
чогуп бүтсүн/.**

**Амыдыраар хлеб-тараавысты биске
бөгүн хайырла/.**

**Биске өрелиг улусту өршээгенивис дег/,
өре-ширевисти база бискее өршээ/.**

**Бисти күткүлгеге алыспас кылып көөр/,
ол ышкаш бузуттугдан бисти адырып
көөр.**

Дне всего совершенна,
свята, мирна и безгрешна,
у Господа просим.

Ангела мирна, верна на-
ставника, хранителя душ
и телес наших, у Господа
просим.

Прощения и оставления
грехов и прегрешений на-
ших, у Господа просим

Добрых и полезных душам
нашим, и мира мірови, у
Господа просим.

Прочее время живота на-
шего в мире и покаянии
скончати, у Господа про-
сим.

Христианския кончины жи-
вота нашего, безболезне-
ны, непостыдны, мирны, и
добраго ответа на страш-
нем судищи Христове про-
сим.

Соединение веры и прича-
стие Святаго Духа испро-
сивше, сами себе, и друг
друга, и весь живот наш
Христу Богу предадим

И сподоби нас Владыко со
дерзновеим глаголати...

Отче наш,
Иже еси на небесех,
да святится имя Твое,
да приидет Царствие
Твое, да будет воля
Твоя, яко на небеси и
на земли. Хлеб наш
насущный даждь нам
днесь; и остави нам
долги наша, якоже и
мы оставляем долж-
ником нашим; и не
введи нас во искуше-
ние, но избави нас от
лукаваго.

Чүгө дээрге чагырга, күчү-күш база алдар Сеңээ кезээ-мөңгөдө
хамааржыр-дыр.

Хор: **Аминь**

Бүгүдө, амыр-менди! [? Бүгү улус, амыргын-на!]
Хор: **Сээң сүлдөңге база** (поётся ровно)

Баштарыңарны Дээрги-Чаяакчының мурнунга сөгөйтиңер!

Хор: **Сеңээ, Дээрги**

Хор: **Аминь**

Тооп дыңнаар бис!
Ыдыкты – ыдыктыгларга!

Един свят

Хор: **Чаңгыс ыдыктыг/,
чаңгыс Дээрги Иисус Христос/,
Ада Бурганның алдары дээш. Аминь.**

Прокимен

Субботы:

Хор: **Чөптүг-шынныг улус/,
Дээрги дээш өөрүп-байырлаңар! /
Бурганны алгап-мактаан сөстөр /
ак сагыштыг улустуң аксы-дылынга
эптежир./
Аллилуйя, Аллилуйя, Аллилуйя.**

Воскресенья:

Хор: **Дээргини кудайлардан
алгап-мактаңар, Ону өрү дээрден
алгап-мактаңар!
Аллилуйя, Аллилуйя, Аллилуйя.**

Священник: Яко Твое есть
Царство, и сила, и слава,
Отца, и Сына, и Святого
Духа, ныне и присно, и во
веки веков.

Священник: Мир всем!

Главы ваша Господеви при-
клоните.

Вонмем!
Святая святым.

Един свят, / един Господь,
/ Иисус Христос, / во славу
Бога Отца. / Аминь.

Радуйтесь, парведнии, о Госпо-
де: правым подобает похвала.
Аллилуйя, аллилуйя, аллилуйя

Хвалите Господа с Небес, хвали-
те Его в вышних!

- 33-кү ыдыктыг ыр

Кайы-даа үеде Дээргини алгап-йөрээр мен, аксы-сөзүм ону үргүлчү алгап-мактаар. Дээрги дээш, мактаныр мен, базындырган улус ону дыңнааш, өөрүп-хөглээр. Дээргини мээң-биле кады алдаржыдыңар, Ооң адын шупту чаңгыс аай кымдан арттыр мактаалы. Дээргини кыйгырган мен – Ол мени дыңнады, коргар бүгү чүүлдеримден камгалап кагды. Олче көрүп турган бүгү улустуң шырайы чырый берген, оларның арыннары кыспас. Кээргенчиг кижиге кыйгырды – Дээрги дыңнап кааш, ону бүгү айыыл-халавындан камгалап кагды. Дээргиниң төлээзи Бургандан коргар улустуң чанынга турлагжып туруп алгаш, оларны камгалаар. Амзангырлап шенеп көрүңер, Дээргиниң кайы хире ачы-буянынын билип каар силер. Хоргадалды Оон алыр кижиге амыр-чыргалдыг. Дээргиниң улузу, Оон коргуп чоруңар; Оон коргар улус түрегдел билбес. Арзылаңнар безин түрегдеп, аштай бээр, а сеткили Дээргиже чүткээн улус кандыг-даа буянның четпезин эскербес. Ажы-төлүм, мени дыңнаңарам: Дээргиден коргарыңа силерни өөредип каайн. Силерниң араңарда амы-

дыраарын күзээр, аас-кежиктиг хүннер көрүксээр кижиге бар бе? Кара сагыштыг сөстөр эдеринден кичээн, мегечи сөстөр эдер дээш аксың ажытпа. Бузуттан чайла, буян тары, амыр-тайбыңны диле, олче чүткү. Дээргиниң карактары чөптүг-шынның улусче көрнүр, Ооң кулактары оларның дуза дилээн кышкызын дыңнаар. А бузут үүлгедикчилеринче Ол сүртедир көрүп турар – оларның ады чырык чер кырынга шуут артпас. Дээргини улус кый дээрге, Ол дыңнап турар, оларны бүгү айыыл-халаптардан адырып турар. Дээрги аажок муңгараан улуска чоок; сагыш-сеткили бастырган улусту камгалап турар. Чөптүг-шынның кижиниң таваржыр айыылы хөйдаа болза, Дээрги ону оларның шуптузундан камгалаар. Дээрги ооң бүгү сөөктерин кадагалаар – оларның чаңгызы-даа сыйылбас. Бак кижини айыыл-халап сүрүп четкеш, өлүрүп каар; чөптүг-шынның кижини көрбес улус кем-буруузу дээш кеземче алыр. Дээрги Бодунуң чалчаларының амы-тынын адырып хостаар, хоргадалды Оон алыр улустуң кайызын-даа кем-буруузу дээш кезетпес.

ВЫНОС ЧАШИ. ПРИЧАЩЕНИЕ

Священник: «Со страхом Божиим и верою примите...»...

**Дээргиниң өмүнээзинден Кел
чыдар Кижиге алгадып-йөрээтсин!/
Дээрги– Бурган,
Ол бисче чедип келген!**

**Христостуң Мага-бодун четти-
риңер, өлүм чогуңуң Үнер дөзүн
амзап шенеңер.**

Аллилуйя, аллилуйя, аллилуйя

Благословен грядый во имя
Господне, Бог Господь и яви-
ся нам

Тело Христово примите...

Аллилуйя, аллилуйя, аллилуйя

Священник: «Спаси, Господи, люди Твоя...»...

Хор: **Бис алыс шынныг чырыкты көрүп
кагдывыс/, дээрден Сүлдени хүлээп
алдывыс/, алыс шынныг бүзүрелди
тып алдывыс/; Чарылбас Троицага
мөгейип тур бис/, чүге дээрге
Ол бисти камгалап каан.**

Видехом свет истинный, /
прияхом Духа небесного /
обретохом веру истинную,
/нераздельней Троице по-
клоняемся, /Та бо нас спасла
есть/.

Священник: «и ныне и присно и во веки веков...»...

Хор: **Аминь. / Дээрги, Сээң Алдарыңны
алгап-ырлаар дээш/, бистиң аксывыс
Сеңээ мактал-биле долдуртунзун/,
чүге дээрге Сен биске Бодуңнуң ыды-
ктыг/, Бургандан келген, өлүм чок
болгаш амыдыралды чаяап турар/
Чажыттарыңны хүлээп алыр арганы
берген сен/. Бодуңнуң ыдыың-биле
камгала/, хүннү бадыр Сээң шыныңны
бодап көрээли/.
Аллилуйя, аллилуйя, аллилуйя.**

Да исполнятся уста наша хва-
ления Твоего Господи, яко да
поем славу Твою, яко сподобил
еси нас причаститися Святым
Твоим, Божественным, без-
смертным и животворящим
Тайнам, соблюди нас во Твоей
святыни весь день поучатися
правде Твоей...

Хор: **Дээрги, өршээ**
Хор: **Дээрги, өршээ**
Хор: **Сеңээ, Дээрги**
Хор: **Аминь**

Священник: « С миром изыдем»

Хор: **Дээргиниң ады-биле.**
Хор: **Дээрги, өршээ**

По окончании замвонной молитвы

Хор: **Аминь. Дээргиниң ады
амдыгааштан эгелээш/, кезээде
мөңгеде алгадып-йөрээтирзин
(3 раза) (первые два раза - ровно)**

Священник: «Благословение Господне на вас...»

Хор: **Аминь**

Священник: «Слава Тебе, Боже....»

**Адазы, Оглу болгаш Ыдыктыг Сүлдеге
ам, кажан-даа база кезээ-мөңгеде алдар.
Аминь
Дээрги, өршээ. (3 раза)
Алгап-йөрээ.**

Хор поёт многолетие:

**Москваның болгаш бүгү Русьтуң Ыдыктыг Патриархызы/,
бистиң өндүр улуг дээргивис болгаш адавыс Кириллге/
база бистиң эң ыдыктыг дээргивис/,
Кореяның архиепископу Феофанга/,
Бурган камгалаан чуртувус Россияга/,
эргелекчиге, Бурганның бо ыдыктыг өргээзинде
ха-дуңмага/
болгаш бүзүрөөн улуска база бүгү православтыг
христианнарга /
узун назынны хайырлап, кадагала, Дээрги/.
Испола эти деспота!**

Диакон.: Станем добре!...
Диакон.: Заступи и спаси...
Диакон.: День весь совершен-
ный...
Священник: Яко Ты...

Хор: о имени Господне!
Свящ: Господу помолимся!

Буди имя Господня благо-
словенно от ныне и до века
(3 раза)

Слава и ныне...

Великого
господина
и отца
нашего
Кирилла..

«Тебе Бога хвалим», 3 глас

Тебѣ Бѡга хвалѣм,/
 Тебѣ Гѡспода исповѣдуем,/
 Тебѣ превѣчнаго Отца вся землѣ величѣает; /
 Тебѣ вси Ангели,/
 Тебѣ Небеса и вся Сѣлы,/
 Тебѣ Херувѣми и Серафѣми непрестѣнными гласы взывают:/
 Свят, Свят, Свят Господѣ Бог Саваѡф, /
 полна суть Небеса и землѣ величества славы Твоея./
 Тебѣ преславный апѡстольскѣй лик,/
 Тебѣ прорѡческое хвалѣбное числѡ,/
 Тебѣ хвалѣт пресвѣтлое мученическое воѣнство;/
 Тебѣ по всей вселѣнной исповѣдует Святѣя Церковь:/
 Отца непостижимаго величества,/
 покланяемаго Твоего истиннаго и Единороднаго Сына,/
 и Святѣго Утѣшителя Духа./
 Ты Царѣу славы, Христѣ,/
 Ты Отца присносущный Сын еси;/
 Ты ко избавленѣю приѣмля человека,/
 не возгнушался еси Девѣческаго чрева;/
 Ты одолѣв смѣрти жало,/
 отвѣрзл еси верующим Цѣрство Небѣсное;/
 Ты одеснѣу Бѡга сѣдиши во славе Отчей,/
 Судѣя приитѣ веришися./
 Тебѣ ѹбо просим:/
 помози рабѡм Твоѣм,/
 ихже честнѡю Крѡвию искупѣл еси,/
 сподѡби со святѣми Твоѣми в вѣчной славе Твоеѣ цѣрствовать./ Спасѣ
 людѣ Твоя, Господи,/
 и благословѣ достѡяние Твое,/
 исправи я, и вознесѣ их во вѣки./
 Во вся дни благословѣм Тебѣ,/
 и восхвалѣм ѣмя Твое во век, и в век вѣка./
 Сподѡби, Господи, в день сей без грѣха сохранѣтѣся нам./
 Помѣлуй нас, Господи, помѣлуй нас;/
 бѣди мѣлость Твоя, Господи, на нас,/
 ѣкоже упѡвахом на Тя;/
 на Тя, Господи, упѡвахом,/
 да не постыдимся во вѣки. Амѣнь.

Молитвы перед святым Причащением

*Хотя ясти, челове́че, Тело Влады́чне, Стра́хом присту́пи, да не опалу́-
шися: огонь бо есть. Божественную
же пия́ Кровь ко общению́, Пёрвее
прими́рися тя опеча́лившим. Та́же
дерза́я, та́инственное бра́шно яждь.
Пре́жде прича́стия стра́шныя же́рт-
вы, Животворя́щаго Тела́ Влады́чня,
Сим помолу́ся о́бразом со тре́пе-
том:*

Молитва святого Иоанна Дамаскина
Влады́ко Го́споди Иису́се Христе́,
Бо́же наш, еди́не имейя́ власть че-
лове́ком оставля́ти грехи́, я́ко благ и
Человеколю́бец прэ́зри моя́ вся в ве́-
дении и не в ве́дении прегреше́ния,
и сподо́би мя неосужде́нно прича-
сти́тися Божественных, и пресла́в-
ных, и пречи́стых, и животворя́щих
Твои́х Та́ин, не в тяжесть, ни в му́ку,
ни в приложе́ние грехо́в, но во очи-
ще́ние, и освяще́ние, и обруче́ние бу́-
дущаго живота́ и Ца́рствия, в сте́ну
и по́мощь, и в возраже́ние сопроти́в-
ных, во истребле́ние мно́гих мои́х
согреше́ний. Ты бо еси́ Бог ми́лости,
и щедро́т, и человеколю́бия, и Тебе́
сла́ву возсыла́ем со Отце́м и Святы́м
Ду́хом, ны́не и прі́сно и во ве́ки веко́в.
Ами́нь.

Молитва святого Василия Великого
Вем, Го́споди, я́ко недостойне при-
чаща́юся пречи́стаго Твоего́ Тела́
и честны́я Твоея́ Кро́ве, и повинен

есмы́, и суд себе́ ям и пию́, не раз-
сужда́я Тела́ и Кро́ве Тебе́ Христа́
и Бо́га моего́, но на щедро́ты Твоя́
дерза́я прихожду́ к Тебе́ ре́кшему:
ядый Мою́ плоть, и пийа́й Мою́ кровь,
во Мне пребыва́ет, и Аз в нем. Уми-
лосе́рдися у́бо, Го́споди, и не обли-
чи́ мя грешнаго, но сотвори́ со мно́ю
по ми́лости Твое́й; и да бу́дут ми
свята́я сия́ во исцеле́ние, и очище́-
ние, и просвеще́ние, и сохране́ние,
и спасе́ние, и во освяще́ние душі́
и тела́; во отгна́ние вся́каго мечта́-
ния, и лука́ваго дея́ния, и де́йства
диаво́льскаго, мы́сленне во удесе́х
мои́х де́йствуемаго, в дерзнове́ние
и любо́вь, я́же к Тебе́; во исправле́-
ние жития́ и утвержде́ние, в возра-
ще́ние добродете́ли и соверше́н-
ства; во исполне́ние за́поведей, в
Ду́ха Свята́го общене́, в напу́тие
живота́ ве́чнаго, во отве́т благопри-
я́тен на Стра́шном Суди́щи Твое́м:
не в суд или́ во осужде́ние.

Молитва святого Иоанна Златоустого
Бо́же, осла́би, оста́ви, прости́ ми со-
греше́ния моя́, елика́ Ти согрешихъ,
а́ще сло́вом, а́ще де́лом, а́ще по-
мышле́нием, во́лею или́ нево́лею,
ра́зумом или́ неразу́мием, вся ми
прости́ я́ко благ и Человеколю́бец,
и моли́твами Пречи́стыя Твоея́ Ма́-
тере, у́мных Твои́х служи́телей и
святы́х сил, и всех святы́х, от ве́ка
Тебе́ благоугоди́вших, неосужде́нно
благоволи́ прияти ми свято́е и пре-
чи́стое Твое́ Тело́ и честну́ю Кровь,

во исцелѣние душѣи же и тѣла, и во очищѣние лукавыхъ моихъ помышлѣний. Яко Твое есть Царство и сила и слава, со Отцѣм и Святымъ Духомъ, нынѣ и присно и во веки вековъ. Аминь.

Его же, 8-я

Несмы доволенъ, Владыко Господи, да внидеши под кров душѣи моея; но понѣже хощеши Ты, яко Человеколюбецъ, жити во мне, дерзая приступая; повелеваяеши, да отверзу двѣри, яже Ты единъ создад еси, и внидеши со человеколюбіемъ якоже еси, внидеши и просвѣщаеши помраченныи мой помыслъ. Вѣрую, яко сие сотвориши: не бо блудницу, со слезами пришедшую к Тебѣ, отгна еси; ниже мытаря отвергл еси покаявшася; ниже разбойника, познавша Царство Твое, отгна еси; ниже гонителя покаявшася оставил еси, еже бе: но от покаяния Тебѣ пришедшии вся, в лице Твоихъ друзей вчинил еси, Единъ сый благословенный всегда, нынѣ и в безконечныя веки. Аминь.

Его же, 9-я

Господи Иисусе Христѣ, Божѣ мой, ослаби, остави, очисти и прости ми грѣшному, и непотребному, и недостойному рабу Твоему прегрѣшѣния, и согрѣшѣния, и грехопадѣния моя, елика Ти от юности моея, даже до настоящаго дне и часа согрѣшихъ: аще в разумѣ и в неразуміи, аще в

словесѣхъ или дѣлахъ, или помышлѣніихъ и мыслѣхъ, и начинаниихъ, и всехъ моихъ чувствахъ. И молитвами безсеменно рождшии Тя, Пречистыи и Приснодѣвы Маріи, Матере Твоея, единыи непостыдныи надежды и предстательства и спасѣния моего, сподоби мя неосужденно причаститися пречистыхъ, безсмертныхъ, животворящихъ и страшныхъ Твоихъ Таинствъ, во оставлѣние грѣховъ и в жизнь вечную: во освящѣние, и просвѣщѣние, крѣпость, исцелѣние, и здравіе душѣи же и тѣла, и в потреблѣние и всесовершенное погублѣние лукавыхъ моихъ помысловъ, и помышлѣний, и предприятий, и ночныхъ мечтаний, темныхъ и лукавыхъ духовъ; яко Твое есть Царство, и сила, и слава, и честь, и поклонѣние, со Отцѣм и Святымъ Твоимъ Духомъ, нынѣ и присно и во веки вековъ. Аминь.

Молитва святого Иоанна Дамаскина

Предъ двѣрьми храма Твоего предстою, и лютыхъ помышлѣний не отступаю; но Ты, Христѣ Божѣ, мытаря оправдывый, и хананею помиловывый, и разбойнику раю двѣри отверзый, отверзи ми утробы человеколюбия Твоего, и приими мя приходяща и прикасающася Тебѣ, яко блудницу, и кровоточивую: ова убо края ризы Твоея коснувшись, удобь исцелѣние приятъ, ова же пречистей Твои нозѣ удержавши, разрешѣние грѣховъ понесѣ. Азъ же, окаянный,

все Твое Тѣло дерзая воспріяти, да не опалѣн буду; но приими мя, якоже оныя, и просвети моя душевныя чувства, поपालя моя греховныя вины, молитвами безсеменно Родивша Тя, и Небесных Сил; яко Благословен еси во веки веков. Аминь.

Се приступаю к Божественному Причащению. Содетелю, да не опалиши мя приобщением: Огнь бо еси, недостойныя поपालяя. Но убо очисти мя от всякия скверны.

Затем:

Вечери Твоея тайныя днесь, Сыне Божий, причастника мя приими; не бо врагом Твоим тайну повѣм, ни лобзания Ти дам, яко Иуда, но яко разбойник исповедаю Тя: помяни мя, Господи, во Царствии Твоем.

И стихи:

*Боготворящую Кровь ужаснѣ-
ся, челове́че, зря: Огнь бо есть,
недостойныя поपालяя. Божѣ-
ственное Тѣло и обожает мя
и пита́ет: Обожает дух, ум же
пита́ет странно.*

Потом тропари:

Усладил мя еси любовью, Христѣ, и изменил мя еси Божественным Твоим рачением; но попали огнем невестственным грехи моя, и насытитися еже в Тебѣ наслажде-

ния сподоби: да ликуя возвеличаю, Блаже, два пришествия Твоя.

Во светлостех святых Твоих како вниду, недостойный? Аще бо дерзну совнѣсти в чертог, одежда моя обличает, яко несть брачна, и связан извержен буду от Ангелов. Очисти, Господи, скверну души моея, и спаси мя, яко Человеколюбец.

Также молитву:

Владыко Человеколюбе, Господи Иисусе Христѣ Боже мой, да не в суд ми будут Святая сия, за еже недостойну ми быти: но во очищение и освящение души же и тѣла, и во обречение будущия жизни и Царствия. Мне же, еже прилепятся Богу, благо есть, полагати во Господе упование спасения моего.

Благодарственные молитвы по святом Причащении

Благодарственная моли́тва, 1-я

Благодарю Тя, Го́споди, Бо́же мой, яко не отрёнул мя еси́ грёшнаго, но о́бщника мя бы́ти святы́нь Твои́х сподо́бил еси́. Благодарю Тя, яко мене́ недостойнаго причаститися Пречи́стых Твои́х и Небе́сных Даро́в сподо́бил еси́. Но Влады́ко Человеколю́бче, нас ра́ди умёрый же и воскресый, и дарова́вый нам стра́шная сия и животворя́щая Та́инства во благодея́ние и освяще́ние душ и теле́с на́ших, да́ждь бы́ти сим и мне во исцелёние ду́ш же и теле́, во отгна́ние всякаго сопроти́внаго, в просвеще́ние о́чию се́рдца моего́, в мир душе́вных мои́х сил, в ве́ру непосты́дну, в лю́бовь нелицеме́рну, во исполне́ние премудо́рости, в соблюде́ние за́поведей Твои́х, в приложе́ние Божественныя Твоея́ благода́ти и Твоего́ Ца́рствия присвое́ние; да во святы́ни Твое́й те́ми сохраня́емь, Твою́ благода́ть помина́ю всегда́, и не ктому́ себё живу́, но Тебе́, на́шему Влады́це и Благодéтелю; и тако́ сего́ жития́ изше́д о наде́жди живота́ ве́чнаго, в присносу́щный дости́гну поко́й, иде́же прáзднующих глас непреста́нный, и безконече́ная сла́дость, зрящих Твоего́ лица́ добро́ту неизрече́нную. Ты бо еси́ и́стинное желáние, и неизрече́нное весе́лие лю́бящих Тя, Христé Бо́же наш, и Тя поёт вся тварь во ве́ки. Ами́нь.

Молитва 2-я,

святого Василия Великого:

Влады́ко Христé Бо́же, Царю́ веко́в, и Содéтелю всех, благодарю́ Тя о всех, яже ми по́дал благи́х, и о причаще́нии пречи́стых и животворя́щих Твои́х Та́инств. Молю́ у́бо Тя, Бла́же и Человеколю́бче: сохрани́ мя под кро́вом Твои́м, и в сени́ крилу́ Твое́ю; и да́руй ми чи́стою со́вестию, да́же до послéдняго моего́ издыхáния, досто́йно причаща́тися святы́нь Твои́х, во оставле́ние грехо́в, и в жизнь ве́чную. Ты бо еси́ хлеб живо́тный, исто́чник святы́ни, Подáтель благи́х, и Тебе́ сла́ву возсыла́ем, со Отце́м и Святы́м Ду́хом, ны́не и прísно, и во ве́ки веко́в. Ами́нь.

Молитва 3-я,

Симеона Метафраста:

Да́вый пи́щу мне плоть Твою́ во́лею, огонь сый и опаля́яй недостойны́я, да не опали́ши мене́, Содéтелю мой; па́че же пройди́ во у́ды мо́я, во вся́ соста́вы, во утробу́, в се́рдце. Попали́ те́рние всех мои́х прегреше́ний. Ду́шу очисти́, освяти́ помышле́ния. Соста́вы утверди́ с костью́и вку́пе. Чувств просвети́ просту́ю пяте́рицу. Все́го мя спригвозди́ стра́ху Твоему́. Прísно покрый, соблюди́ же, и сохрани́ мя от всякаго де́ла и сло́ва душе́тленнаго. Очисти́ и омы́й, и украси́ мя; удобри́, вразуми́, и просвети́ мя. Покажи́ мя Твое́ селёние еди́наго

Ду́ха, и не ктому́ селѣние грехá. Да
яко Твоего́ до́му, вхо́дом причаще́-
ния, яко огня́ менѣ бежитъ всякъ зло-
дѣй, всяка страсть. Молѣтвенники
Тебѣ приношú вся́ святы́я, чино-
начáлия же безплóтных, Предтѣчу
Твоего́, премúдрыя Апостолы, к сим
же Твою́ несквѣрную чѣстную Мá-
терь, ѡхже мольбы́ Благоутрóбне
приими́, Христѣ мой, и сы́ном свѣта
содѣлай Твоего́ служителя. Ты бо
еси́ освящѣние и Еди́ный на́ших,
Бла́же, душ и свѣтлость; и Тебѣ
лепоподобно, яко Бóгу и Влады́це,
сла́ву вси́ возсыла́ем на всякъ день.

Молитва 4-я:

Тѣло Твое́ Святóе, Гóсподи, Иисýсе
Христѣ, Бóже наш, да бýдет ми в
живóт вѣчный, и Кровь Твоя́ Чест-
ная во оставлѣние грехóв: бýди же
ми благодарѣние сие́ в радóсть,
здравіе и весѣліе; в стра́шное же
и вторóе пришѣствие Твое́ сподóби
мя грѣшнаго стáти одеснýю сла́вы
Твоея́, молѣтвами Пречѣ́стныя Твоея́
Мáтере, и всех святы́х.

Молитва 5-я, ко Пресвятой Богородице:

Пресвятáя Влады́чице Богорóди-
це, свѣте помрачѣнныя моея́ души́,
надѣждо, покрóве, прибѣжище, уте-
шѣние, радóвание моѣ, благодарю́
Тя, яко сподóбила мя еси́ недостóй-
наго, причáстника бы́ти Пречѣ́стаго
Тѣла и Честны́я Крóве Сы́на Твоего́.
Но рóждшая ѡ́стинный Свет, про-

свѣти́ моя́ умны́я о́чи сѣрдца; Я́же
Источник безсмѣртія рóждшая, ожи-
вотвори́ мя умерщвлѣннаго грехóм;
Я́же мѣлостиваго Бóга любоблагоу-
трóбная Мáти, помѣлуй мя, и да́ждь
ми умилѣние и сокрушѣние в сѣрдце
моѣм, и смиреніе в мы́слех моих, и
воззвáние в пленѣніих помышлѣній
моих; и сподóби мя до послѣдняго
издыхáния, неосуждѣнно приимáти
пречѣ́стных Тáин освящѣние, во ис-
целѣние ду́ши же и тѣла. И пода́ждь
ми слѣзы покая́ния и исповѣдания,
во ѣже пѣти и сла́вити Тя во вся́
дни животá моего́, яко благословѣн-
на и препросла́вленна еси́ во вѣки.
Амѣнь.

Ны́не отпу́щаеши раба́ Твоего́, Вла-
ды́ко, по глаго́лу Твоемý, с мѣром:
яко видѣста о́чи мои́ спасѣние Твое́,
ѣже еси́ уготóвал пред лицѣм всех
люде́й, свет во откровѣние язы́ков и
сла́ву люде́й Твои́х, Изра́иля.

Святы́й Бóже, Святы́й Крѣпкий, Свя-
ты́й Безсмѣртный, помѣлуй нас.
(Трижды)

Сла́ва Отцý и Сы́ну и Святóму Ду́ху,
и ны́не и прѣсно и во вѣки веко́в.
Амѣнь.

Пресвятáя Тро́ице, помѣлуй нас;
Гóсподи, очѣисти грехи́ на́ша; Вла-
ды́ко, прости́ беззакóнія на́ша; Свя-
ты́й, посети́ и исцѣли́ нѣмо́щи на́ша,
ѡ́мене Твоего́ ра́ди.

Гóсподи, помѣлуй. (Трижды)

Сла́ва Отцý и Сы́ну и Святóму Ду́ху,

и ны́не и прісно и во ве́ки веко́в.
Ами́нь.

О́тче наш, І́же еси́ на небесе́х! Да святі́тся і́мя Твое́, да приі́дет Ца́рствие Твое́, да бу́дет во́ля Твоя́, я́ко на небеси́ и на землі́. Хлеб наш насу́щный даждь нам днесь; и оста́ви нам до́лги на́ша, я́коже и мы оставля́ем должнико́м на́шим; и не введи́ нас во искуше́ние, но изба́ви нас от лука́ваго.

Священник: Яко Твое есть царство, и сила, и слава Отца и Сына и Святаго Духа ныне и присно и во веки веков.

Чтец: Аминь.

Тропарь св. Иоанну Златоустому, глас 8-й:
Уст твои́х, я́коже све́тлость огня́, возсия́вши благода́ть, вселенну́ю просвети́: не сребролю́бия мі́рови сокрови́ща сниска́, высоту́ нам смиренномуд́рия показá, но твои́ми словесы́ наказу́я, о́тче Иоáнне Златоу́сте, моли́ Сло́ва Христа́ Бо́га спасті́ся душа́м на́шим.

Сла́ва Отцу́ и Сы́ну и Свято́му Ду́ху.

Кондак, глас 6-й:

От небе́с прия́л еси́ Божество́нную благода́ть, и твои́ми устна́ма вся учи́ши покланя́тися в Трои́це единому́ Бо́гу, Иоáнне Златоу́сте, всеблаже́нне преподо́бне, досто́йно хва́лим тя: еси́ бо наста́вник, я́ко божество́нная явля́я.

И ны́не и прісно и во ве́ки веко́в.
Ами́нь. Предста́тельство христиа́н

непосты́дное, ходата́йство ко Творцу́ непрело́жное, не прэ́зри грешных моле́ний гла́сы, но предвари́, я́ко Благая́, на по́мощь нас, ве́рно зову́щих Ти: ускори́ на моли́тву, и потщи́ся на умоле́ние, предста́тельствующи прісно, Богоро́дице, чту́щих Тя.

Го́споди, поми́луй. (12 раз)

Священник: Пресвятая Богородице, спаси нас!

Честне́йшую Херуві́м и сла́внейшую без сравне́ния Серафі́м, без истле́ния Бо́га Сло́ва ро́ждшую, су́щую Богоро́дицу Тя велича́ем. Именем Господним благослови́ Отче.

Священник: «Слава Тебе Боже...»

Сла́ва Отцу́ и Сы́ну и Свято́му Ду́ху, и ны́не и прісно и во ве́ки веко́в. Ами́нь.

Господи, помилуй (3 раза). Именем Господним благослови́ отче (или *высокопреосвященнейший владыко*)

Священник: Молитвами святых отец наших, Господи Иисусе Христе Боже наш, помилуй нас.

Господи помилуй (трижды).

и ны́не и прісно и во ве́ки веко́в.
Ами́нь.

О́тче наш, І́же еси́ на небесе́х! Да святі́тся і́мя Твое́, да приі́дет Ца́рствие Твое́, да бу́дет во́ля Твоя́, я́ко на небеси́ и на землі́. Хлеб наш насущный даждь нам днесь; и оста́ви нам до́лги на́ша, я́коже и мы оставля́ем должникомъ на́шим; и не введи́ нас во искуше́ние, но изба́ви нас от лука́ваго.

Священник: Яко Твое есть царство, и сила, и слава Отца и Сына и Святаго Духа ныне и присно и во веки веков.

Чтец: Аминь.

Тропарь св. Иоанну Златоустому, глас 8-й:
Уст твои́х, я́коже све́тлость огня́, возсия́вши благода́ть, вселенну́ю просвети́: не сребролю́бия мі́рови сокрови́ща сниска́, высоту́ нам смиренномуд́рия показá, но твои́ми словесы́ наказу́я, о́тче Иоáнне Златоу́сте, моли́ Сло́ва Христа́ Бо́га спасті́ся душа́м на́шим.

Сла́ва Отцу́ и Сы́ну и Свято́му Ду́ху.

Кондак, глас 6-й:

От небе́с прия́л еси́ Божество́нную благода́ть, и твои́ми устна́ма вся учи́ши покланя́тися в Трои́це единому́ Бо́гу, Иоáнне Златоу́сте, всеблаже́нне преподо́бне, досто́йно хва́лим тя: еси́ бо наста́вник, я́ко божество́нная явля́я.

И ны́не и прісно и во ве́ки веко́в.
Ами́нь. Предста́тельство христиа́н

непосты́дное, ходата́йство ко Творцу́ непрело́жное, не прэ́зри грешных моле́ний гла́сы, но предвари́, я́ко Благая́, на по́мощь нас, ве́рно зову́щих Ти: ускори́ на моли́тву, и потщи́ся на умоле́ние, предста́тельствующи прісно, Богоро́дице, чту́щих Тя.

Го́споди, поми́луй. (12 раз)

Священник: Пресвятая Богородице, спаси нас!

Честне́йшую Херуві́м и сла́внейшую без сравне́ния Серафі́м, без истле́ния Бо́га Сло́ва ро́ждшую, су́щую Богоро́дицу Тя велича́ем. Именем Господним благослови́ Отче.

Священник: «Слава Тебе Боже...»

Сла́ва Отцу́ и Сы́ну и Свято́му Ду́ху, и ны́не и прісно и во ве́ки веко́в. Ами́нь.

Господи, помилуй (3 раза). Именем Господним благослови́ отче (или высокопреосвященнейший владыко)

Священник: Молитвами святых отец наших, Господи Иисусе Христе Боже наш, помилуй нас.

Господи помилуй (трижды).

Приложение

ПРОКИМНЫ И АЛЛИЛУАРИИ ДНЕВНЫЕ.

В ПОНЕДЕЛЬНИК

Прокимен, глас 4: Творяй ангелы Своя духи, / и слуги Своя – пламень огненный. Стих: Благослови, душе моя, Господа, Господи Боже мой, возвеличился еси зело.

Аллилуиа, глас 5: Хвалите Господа, вси ангелы Его, хвалите Его, вся силы Его. Стих: Яко Той рече, и быша; Той повеле, и создашася.

ВО ВТОРНИК

Прокимен, глас 7: Возвеселится праведник о Господе / и уповаet на Него. Стих: Услыши, Боже, глас мой, внегда молити ми ся к Тебе.

Аллилуиа, глас 4: Праведник яко финикс процветет, яко кедр, иже в Ливане, умножится. Стих: Насаждени в дому Господни, во дворех Бога нашего процветут.

В СРЕДУ

Прокимен, глас 3: Величит душа Моя Господа, / и возрадовася дух Мой о Бозе Спасе Моем. Стих: Яко призре на смирение Рабы Своея, се бо отныне ублажат Мя вси роди.

Аллилуиа, глас 8: Слыши, Дщи, и виждь, и приклони ухо Твое. Стих: Лицу Твоему помолятся богатии людстии.

В ЧЕТВЕРТОК

Прокимен, глас 8: Во всю землю изыде вещание их, / и в концы все-ленные глаголы их. Стих: Небеса поведают славу Божию, творение же руку Его возвещает твердь.

Аллилуиа, глас 1: Исповедят небеса чудеса Твоя, Господи, ибо истину Твою в Церкви святых. Стих: Бог прославляем в совете святых.

В ПЯТОК

Прокимен, глас 7: Возносите Господа Бога нашего, и покланяйтесь подножию ногу Его, / яко свято есть. Стих: Господь воцарися, да гневаются людие.

Аллилуиа, глас 1: Помяни сонм Твой, егоже стяжал еси исперва. Стих: Бог же Царь наш прежде века, содела спасение посреде земли.

В СУББОТУ

Прокимен, глас 8: Веселитесь о Господе, / и радуйтесь, праведнии. Стих: Блажени, ихже оставишася беззакония и ихже прикрывшася греси.

И УМЕРШИМ

Прокимен, глас 6: Души их / во благих водворятся.

Аллилуиа, глас 4: Воззваша праведнии, и Господь услыша их, и от всех скорбей их избави их. Стих: Многи скорби праведным, и от всех их избавит я Господь. Стих: Блажени, яже избрал и приял еси, Господи, и память их в род и род.

ТРОПАРИ В СУББОТУ

ВСЕМ СВЯТЫМ И ЗА УПОКОЙ

Тропари, глас 2:

Апостоли, мученицы и пророцы, / святителие, преподобнии и праведнии, / добре подвиг совершившии и веру соблюдшии, / дерзновение имуще ко Спасу, / о нас Того, яко Блага, молитесь, / спастися, молимся, душам нашим.

Слава: Помяни, Господи, яко Благ, рабы Твоя, / и елика в житии согрешиша, прости: / никтоже бо безгрешен, токмо Ты, / могий и преставленным дати покой.

И ныне: Мати Святая неизреченного Света, / ангельскими Тя песньми почитающе, / благочестно величаем.

Кондак, глас 8:

Яко начатки естества Насадителю твари, / вселенная приносит Ти, Господи, богоносныя мученики; / тех молитвами в мире глубоце / Церковь Твою, жительство Твое, / Богородицею соблюди, Многомилостиве.

Глас 6: Со святыми упокой, / Христе, / души раб Твоих, / идеже несть / болезнь, ни печаль, / ни воздыхание, / но жизнь безконечная.